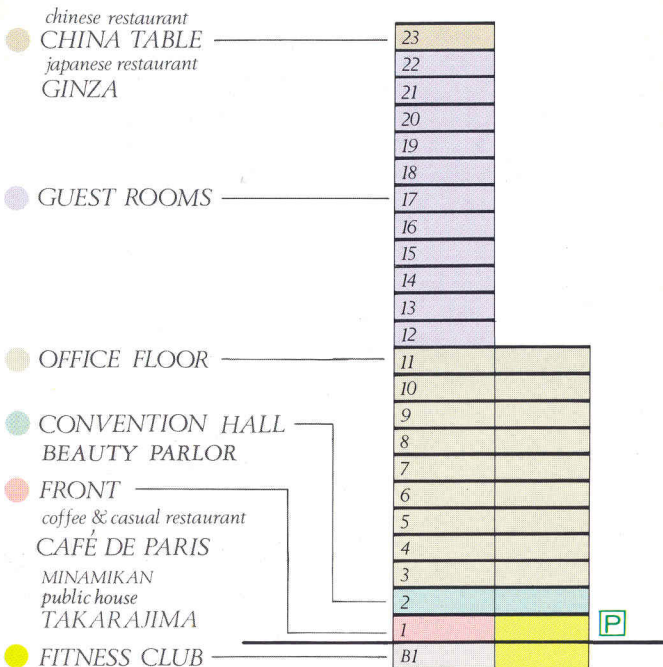


SHIN-OSAKA WASHINGTON HOTEL



館内施設のご案内

2F

CONVENTION HALL コンベンション ホール



200坪の大ホール。ショー、展示会、各種コンベンションなど多目的なご活用ができます。ホテルのお料理で華やかな集いをお手伝いいたします。

B1F・1F

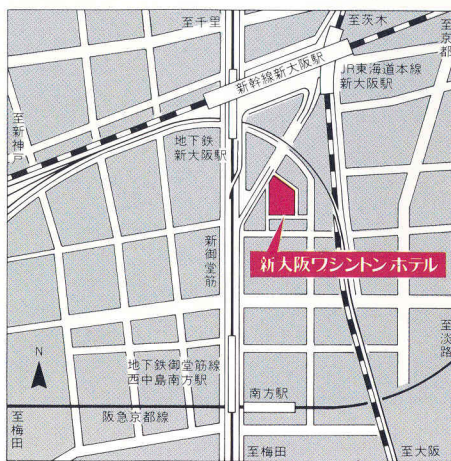
HUMAN CREATIVE SEGNO



旅の疲れをいやし、明日のエネルギーを充電する総合フィットネスクラブです。マシンエクササイズ、プール、ゴルフ練習室、エアロビクススタジオなどのトレーニング施設のほか、ジャグジーバス、サウナ、タンニングコーナーなどのリラクゼーション施設も充実。

交通のご案内

●JR新大阪駅より徒歩約5分 ●大阪空港から車で約25分



新大阪ワシントンホテル

〒532 大阪市淀川区西中島5-5-15

TEL(06)303-8111

FAX(06)302-7007

北へ南へオンライン

ご予約はあなたの街の
ワシントンホテルから。



ご予約は必ずOK /

札幌第1.....☎(011)251-3211	名古屋第2.....☎(052)962-7111
札幌第2.....☎(011)222-3311	名古屋金山.....☎(052)322-1111
藤田観光旭川.....☎(0166)23-7111	名古屋笠寺.....☎(052)612-0001
八戸第1・第2.....☎(0178)46-3111	岐阜第2.....☎(058)266-0111
秋田.....☎(0188)65-7111	新大阪.....☎(06)303-8111
北上.....☎(0197)65-0011	宝塚.....☎(0797)87-1771
仙台第1・第2.....☎(022)222-2111	神戸.....☎(078)331-6111
山形.....☎(0236)25-1111	姫路.....☎(0792)25-0111
天童.....☎(0236)54-1003	岡山.....☎(086)231-9111
鶴岡.....☎(0235)25-0111	福山.....☎(0849)22-5511
福島.....☎(0245)21-1711	広島.....☎(082)240-7111
郡山.....☎(0249)23-1311	鳥取.....☎(0857)27-8111
会津若松.....☎(0242)22-6111	米子.....☎(0859)31-9111
新潟.....☎(025)243-7311	松江.....☎(0852)22-4111
燕三条.....☎(0256)66-1111	島根浜田.....☎(0855)23-6111
上越.....☎(0255)26-2611	高松.....☎(0878)22-7111
宇都宮.....☎(0286)21-3111	松山.....☎(0899)45-8111
高崎.....☎(0273)24-5111	高知.....☎(0888)23-6111
千葉.....☎(043)222-4511	徳島.....☎(0886)53-7111
秋葉原.....☎(03)3255-3311	小倉.....☎(093)531-3111
新宿本館・新館.....☎(03)3343-3111	博多.....☎(092)282-0410
横浜伊勢佐木町.....☎(045)243-7111	佐世保.....☎(0956)32-8011
長野.....☎(0262)28-5111	長崎.....☎(0958)28-1211
富山.....☎(0764)41-7811	大分.....☎(0975)34-8811
富岡.....☎(0766)21-1133	宮崎.....☎(0985)28-9111
金沢.....☎(0762)24-0111	鹿児島.....☎(0992)25-6111
福井.....☎(0776)27-8811	沖縄.....☎(098)869-2511
静岡北.....☎(054)221-0111	佐渡リゾート.....☎(0259)22-2000

営業所

東 京.....☎(03)3434-5211	札 幌.....☎(011)251-2587
大 阪.....☎(06)263-4151	仙 台.....☎(022)222-9282
名 古 屋.....☎(052)961-3421	横 浜.....☎(045)314-7617
福 岡.....☎(092)523-5230	広 島.....☎(082)245-8787

ワシントンホテル株式会社

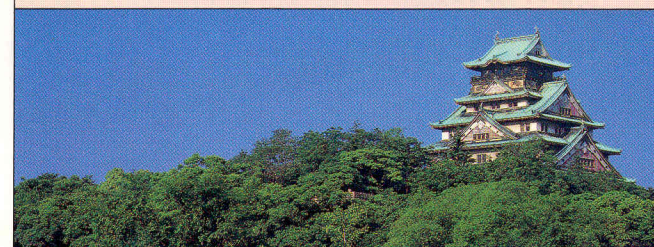
H7.7.TA20,000コ.カア

旅なれた人にも選ばれる

新大阪

SHIN-OSAKA WASHINGTON HOTEL

ワシントンホテル



新大阪ワシントンホテル

〒532 大阪市淀川区西中島5-5-15 ☎(06)303-8111



ホテルライフが広がる新大阪ワシントンホテル。

新時代を見つめた機能性と経済性。

現代を駆ける都会人のためのシティ感覚あふれるホテルです。

大阪の玄関口・JR新大阪駅前で、くつろぎと出会いのひとときを。

機能性を備えた落ち着いたお部屋

GUEST ROOMS

- 総客室数／490室
- 全室バス・トイレ・TV(衛星放送・二か国語放送)・冷蔵庫付
- 清潔な温水式洗浄トイレ付
- 心地よく眠れる羽毛ふとんを採用
- チェックインタイム／午後2時
- チェックアウトタイム／午前10時
- 駐車場(有料)

最先から特価の
**ワシントン
宅配便**

関西の名産を遠く離れたあの方へ

全国のワシントンホテルの支配人が厳選した特産品、隠れた銘品、旬の味覚などを全国どこへでもお届けします。
※お申し込み・お問い合わせはフロントへ。

全国のワシントンホテルでご利用いただける

厚さ1mmの貯金箱 **ワシントンカード**

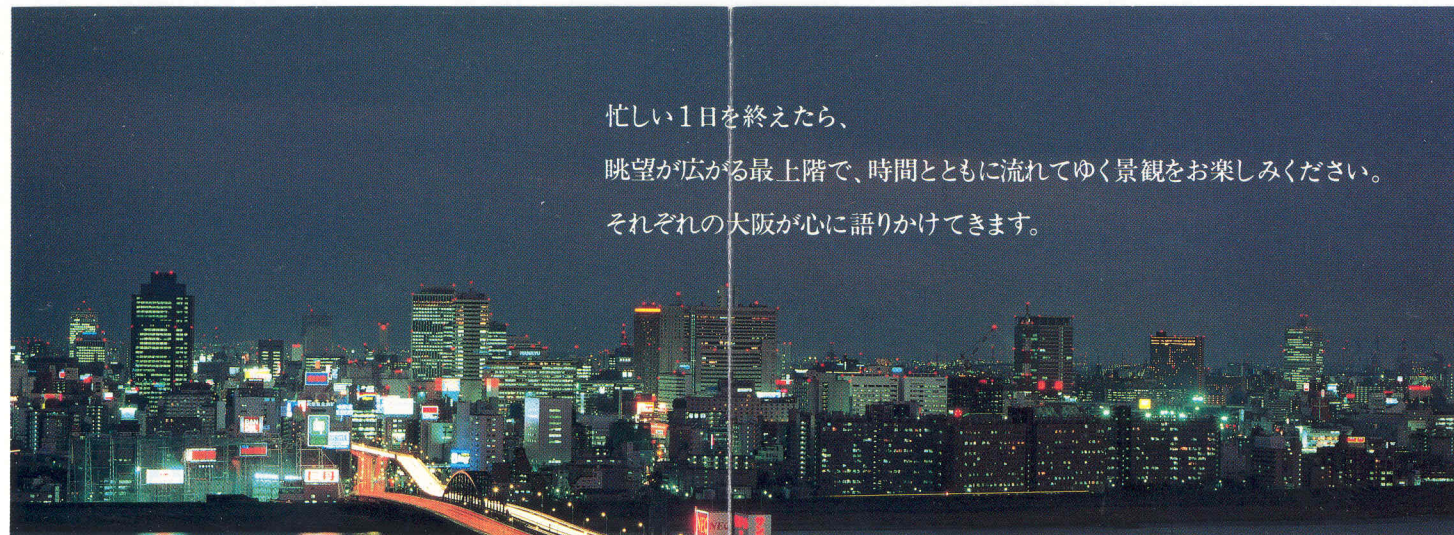
1万円をお返しするキャッシュバックシステム

ご宿泊・お食事ご利用ごとに点数が加えられます。(ご宿泊100円で1点、お食事200円で1点)。

★例えば、宿泊5,000円で50点、お食事5,000円で25点。1,000点になるとその場で現金1万円をあなたへ。 ※ワシントンカードをお持ちのお客様は日・祝日ご宿泊の場合は20%割引。

※お誕生日にカードをご利用になると素敵なプレゼントをさしあげます。

※お問い合わせはホテルフロントでどうぞ。



忙しい1日を終わったら、

眺望が広がる最上階で、時間とともに流れてゆく景観をお楽しみください。

それぞれの大阪が心に語りかけてきます。

味にくつろぐ、直営レストラン。

23F CHINA TABLE

中華料理・百聞は一見に如かず

チャイナテーブル

女性同志のお気軽なご昼食に、ちょっとリッチなコース料理を味わうひととき、お気軽にお楽しみいただけます。グループ様にはおしゃれなお部屋へご案内。



23F GINZA

しゃぶしゃぶ・鍋
割烹

銀座 銀堅

吟味したお肉を特製のごまだれでおいしくお召上がりいただくしゃぶしゃぶ。また、各地の本場から直送した四季折々の味覚もお楽しみいただけます。旅の1日、水入らずでゆっくりおくつろぎいただける小部屋もございます。



1F Café de Paris

コーヒー＆カジュアルレストラン

カフェ・パリ

朝から深夜まで、いつでも気楽にご利用いただけるおしゃれなレストランです。コーヒーブレイクからシックなディナーまでバラエティに富んだメニューでおもてなし。



2F BANQUET ROOM

宴会場

華やきのある格調高い結婚披露宴に、各種ご宴会・パーティーに幅広くご利用くださいませ。遠方からのお客様にも便利な駅前ですから、様々な催事が華やかに盛り上がることでしょう。



南館 1F Takarajima

全島

おいしい料理と楽しい空間……新しい発見がある舶来居酒屋です。海賊シルバーや竜巻きのオブジェで「宝島」の物語の気分を味わえます。オリジナルメニューもバラエティ豊かに揃ってお1人様、4～5名の少人数様から100名の団体様までお気軽にお楽しみいただけます。



新大阪ワシントンホテル直営
中華料理・百聞は一見に如かず
チャイナテーブル
千里中央店
豊中市新千里東町1-5-3 千里朝日阪急ビル22F
☎(06)873-2555
●営業時間／11:00a.m.～11:00p.m.





新大阪ワシントンホテル

〒532 大阪市淀川区西中島5-5-15

☎(06) 303-8111

FAX(06) 302-7007

◆客室料金 <490室・宿泊可能人員611名・駐車場完備>

(全室バス・温水式洗浄トイレ・テレビ(衛星放送)・冷蔵庫)

シングル——¥8,000 ¥9,500 ¥10,000
¥10,500

ツイン——¥17,000 ¥19,000 ¥25,000

ダブル——¥16,000 ¥17,000 ¥18,000

NO SMOKING ROOM (禁煙ルーム) もございます。

チェックインタイム——午後2時

チェックアウトタイム——午前10時

※超過料金 午後4時まで(お1人様1時間につき)……¥400

午後4時以後……………室料の全額

※上記料金に税金、サービス料を加算させていただきます。

※上記金額は1994年1月現在。

◆朝食ご案内

1階「カフェ・ド・パリ」 6:30~11:00

23階「銀座」 7:00~10:00

◆直営レストラン・バーご案内

1階 コーヒー&カジュアルレストラン「カフェ・ド・パリ」 6:30~2:00
(日・祝日) 6:30~23:00

23階 百聞は一見に如かず「チャイナテーブル」 11:30~14:00
中華料理 17:00~2:00
(日・祝日) 11:30~23:00

23階 しゃぶしゃぶ・鍋・割烹「銀座」 7:00~10:00
11:30~14:00
17:00~23:00
(日・祝日) 7:00~10:00
11:30~23:00

南館1階 舶来居酒屋「宝島」 11:30~14:00
17:00~23:00
日・祝日 休み

◆宴会場・美容室・衣裳室

◆交通機関 JR新大阪駅より徒歩5分 大阪空港から車で約25分



1万円をお返しするキャッシュバックシステム
全国のワシントンホテルでご利用いただける

ワシントンカード

特典 会員の方の日・祝日のご宿泊料金20%OFF!!
お誕生日にカードをご利用になると素敵なプレゼントをさしあげます

ワシントンホテル株式会社

SHIN-OSAKA WASHINGTON HOTEL

ADDRESS: 〒532 5-5-15, NISHINAKAJIMA, YODOGAWAKU,
OSAKASHI, OSAKA, JAPAN.

PHONE: (06) 303-8111/FAX: (06) 302-7007

◆ROOM RATES

<ALL ROOMS ARE AIR-CONDITIONED, WITH BATH,
TOILET W/SPRAY, TV, CABLE TV, REFRIGERATOR,
AND B.G.M SET>

SINGLE——¥8,000 ¥9,500 ¥10,000 ¥10,500

TWIN——¥17,000 ¥19,000 ¥25,000

DOUBLE——¥16,000 ¥17,000 ¥18,000

CHECK IN TIME——2:00pm

CHECK OUT TIME——10:00am

※Extra Hour Chage:…¥400 every one hour・one person
Until 4:00p.m.

After 4:00p.m.……Full Rate

※Service charge and local tax will be added to your room rate.

※As of Nov.1992

◆BREAKFAST

1F「Café de Paris」 6:30~11:00

「GINZA」 7:00~10:00

◆RESTAURANT AND BAR (Operated by Washington Hotel)

1F Coffee & Casual Restaurant 6:30~2:00

「Café de Paris」 (Sunday・Holiday) 6:30~23:00

23F Chinese Foods「CHINA TABLE」 11:30~14:00

17:00~2:00

(Sunday・Holiday) 11:30~23:00

23F Japanese Foods「GINZA」 7:00~10:00

11:30~14:00

(Sunday・Holiday) 17:00~23:00

1F(South Floor) Tavern「TAKARAJIMA」 11:30~14:00

17:00~23:00

Sunday Holiday Closed

◆BANQUET ROOM BEAUTY PARLOR・DRESSING ROOM.

◆ACCESS

A four minute from JR SHINOSAKA
on foot.

A twenty-five minute taxi ride from OSAKA
AIRPORT.

- ご泊宿・お食事をご利用になると1万円があなたに。
- 宿泊10万円(1,000点)で現金1万円
- 食事20万円(1,000点)で現金1万円
- ご宿泊の場合点数加算はカード1枚につき1日1室のみ有効です。
- 1枚のカードでご本人以外の方でもご利用出来ます。
入会金1,000円(税金は別途頂らせて頂きます)

H7.11.TA5,000リハハ

NKK

EIJI IMAI

MANAGER
COMPUTER PLANNING AND MARKETING TEAM
INFORMATION PROCESSING SYSTEMS DEPARTMENT



NKK CORPORATION

1-1-2 MARUNOUCHI CHIYODA-KU TOKYO 100 JAPAN
TEL:81-3-3217-3982 FAX:81-3-3214-9674
E-mail:imai@comp.tokyo.nkk.co.jp

PRINTED ON RECYCLED PAPER

NKK

MINAKO OMIYA

COMPUTER PLANNING AND MARKETING TEAM
INFORMATION PROCESSING SYSTEMS DEPARTMENT



NKK CORPORATION

1-1-2 MARUNOUCHI CHIYODA-KU TOKYO 100 JAPAN
TEL:81-3-3217-3982 FAX:81-3-3214-9674
E-mail:minako@comp.tokyo.nkk.co.jp

(THIS CARD IS RECYCLED)

PEPSI

Birdy
COFFEE

コクゆたか
DYNAMIC & FINE

1.5 倍

アルターラ豆ブレンド
バーディ・コーヒー

飲めばわかる。
い豆
どどんと1.5倍。
バーディ
コクゆたか

Welcome with Smile



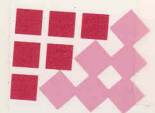
ROOM NO

1804

ALAN
EDELMAN 様

WASHINGTON HOTELS

ようこそワシントンホテルへ
ごゆっくりおくつろぎください。



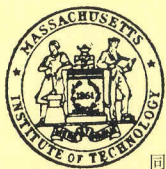
WASHINGTON HOTELS

HPPF WorkShop Schedule

Date	Time	Schedule
19(Fri)		Arrive/pick-up at Kansai Int. AP
20(Sat)	9:00 10:15	pick-up at Hotel Lobby Kyoto 1-day Bus Tour
21(Sun)	16:00	(Brief Meeting will be placed)
22(Mon)	9:30	HPPF WorkShop:1st day Reception Dinner with Attendance
23(Tue)	9:30	HPPF Workshop:2nd day
24(Wed)	9:17 18:30	Move to Tokyo(Shinkansen Express) Dinner with NKK Executive people
25(Ths)	9:30	HPPF Workshop:1st day Reception Dinner with Attendance
26(Fri)	9:30	HPPF Workshop:2nd day
27(Sat)		

RM:Richard Makino EI:Eiji Imai KH:Kazuo Hattori
MO:Minako Omiya NA:Noriko Asada KK:Kazuo Kunioka

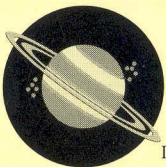
【講演者ご紹介】



☆マサチューセッツ工科大学☆

Alan Edelman氏

Dr. Edelmanは、MIT応用数学科の助教授で、同大学Laboratory for Computer Science (LCS)のSuperComputing Technology Groupメンバーでもあります。専門分野は、並列計算理論、マトリクス理論、科学技術計算、線形数学です。彼は、Yale大学卒業後、MITで博士号を取得しました。彼は、IBMのTJ Watson Research CenterやThinking Machines社のコンサルタント経験があり、Univ. of California Berkeleyでも教鞭をとった経験があり、スーパーコンピューティング分野の“Gordon Bell 賞”を授賞しました。現在MITで「Parallel Scientific Computing」というワークショップ形式の講座を開設しており、今回のワークショップは同講座の日本版として初の試みです。



☆NASA☆

Robert S. Schreiber氏

Dr. Schreiberは、NASA Ames Research CenterのResearch Institute for Advanced Computer Science部門のシニア・サイエンティストです。彼は、Yale大学コンピュータ・サイエンス学科でPhDを取得し、専門分野は並列処理アルゴリズムで、High Performance Fortranの開発者でもあります。さらに、米国の科学技術計算分野で、多数のコンサルタントの経験を持っています。

HPPFワークショップ



【大阪】 1月22日（月）・23日（火）
【東京】 1月25日（木）・26日（金）



【ご挨拶】

拝啓

時下益々御清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、このたびNKKと日本ヒューレット・パッカード株式会社は、これからのコンピュータアーキテクチャの主流と目されます「並列処理技術」に関しまして、現在米国でトップクラスの実績を有する2人の識者を招待いたしまして「並列処理ワークショップ」を開催する運びとなりました。

講師は、現在MITで"Parallel Scientific Computing"というワークショップを開講し、並列処理技術の基礎となる数学的手法を中心に、負荷分散、メッセージパッシング、領域分割法等に関しまして、具体的かつ詳細な講義の経験があります。今回は2日間のコースで開催いたしますので、並列処理技術に関心をお持ちの皆様にとりましては、満足のいく内容となるものと考えております。

業務ご多忙中とは存じますが、奮ってご参加の程、宜しくお願い申し上げます。 敬具

NKK(日本鋼管株式会社)

情報システム部 次長 内藤 信行

日本ヒューレット・パッカード株式会社

CSOマーケティング本部長 杉山 逸郎

【開催要項】

●日程 場 : 《大阪》1月22日(月)・23日(火)
日本ヒューレット・パッカード大阪セールスオフィス4階
《東京》1月25日(木)・26日(金)
NKK本社2階大会議室

各日程とも、初日(22日-大阪、25日-東京)
終了後、懇親会を開催致します。

●加 費 : ☆一 般 / ¥30,000.-
☆並列処理研究会員 / ¥20,000.-
☆学 生 / ¥5,000.-

●お申込方法 : 添付申込用紙に必要事項をご記入の上、
Faxにてお申込ください。追って、参加受
講票ならびに参加費の請求書をご送付さ
せて頂きます。

●お申込・お問合わせ先 :
〒100 東京都千代田区丸の内1-1-2
NKK(日本鋼管株式会社)
情報システム部 今井/浅田
Tel:03(3217)3982 Fax: 03(3214)9674

●備 考 : 尚、当日は同時通訳は行いませんので、
予め御了承ください。

【プログラム】

	第 1 日 目		第 2 日 目	
	大阪	22日(月)	大阪	23日(火)
	東京	25日(木)	東京	26日(金)
9:30～11:00	並列処理概論(AE) メッセージパッシング(RS)		領域分割法(AE)	
11:10～12:30	パラレルダイレクトリバー(RS)		共有ブローディングモデル(RS)	
12:30～13:30	昼 食			
13:30～15:30	繰り返し手法(AE,RS)		技術計算ライブラリ(RS)	
15:50～17:20	粒子法(AE)		粒度分割 メッシュ・シミュレーション(AE)	
	レセプション			

☆ (AE): Alan Edelman氏(MIT)

☆ (RS): Robert Schreiber氏(NASA)



Saturday January 20, 1996, we began our first day in Japan in a big way. Eiji, Hatturo, Minako, Rob and I took the train from Osaka station to Kyoto. When they told me that Kyoto was Japan's major tourist city, I somehow imagined a small town center with a few temples. Kyoto in fact is a major huge city, with temples and shrines everywhere. If this album seems to have a disproportionate number of photos from Kyoto, it is because there were so many new things to see packed into that one day.

The five of us took a tourist sightseeing bus in Kyoto. Rob and I were the only non Japanese on the bus. By the afternoon we saw so many temples and sights, we began to lose track of where we had been. We were lucky though, in two ways. The weather was nice and sunny during the day, and by traveling in January, we avoided the massive hordes of tourists usually found in Kyoto. Towards nightfall, it started to get chilly though having come from frigid Boston, it did not seem that bad. Throughout our stay, it was interesting to see people wearing surgical masks to avoid spreading colds. Once even the train ticket collector was wearing such a mask.

Here is a quick guide to the places we went to in Kyoto on Jan 20 cross referenced with the Lonely Planet Guide page numbers.

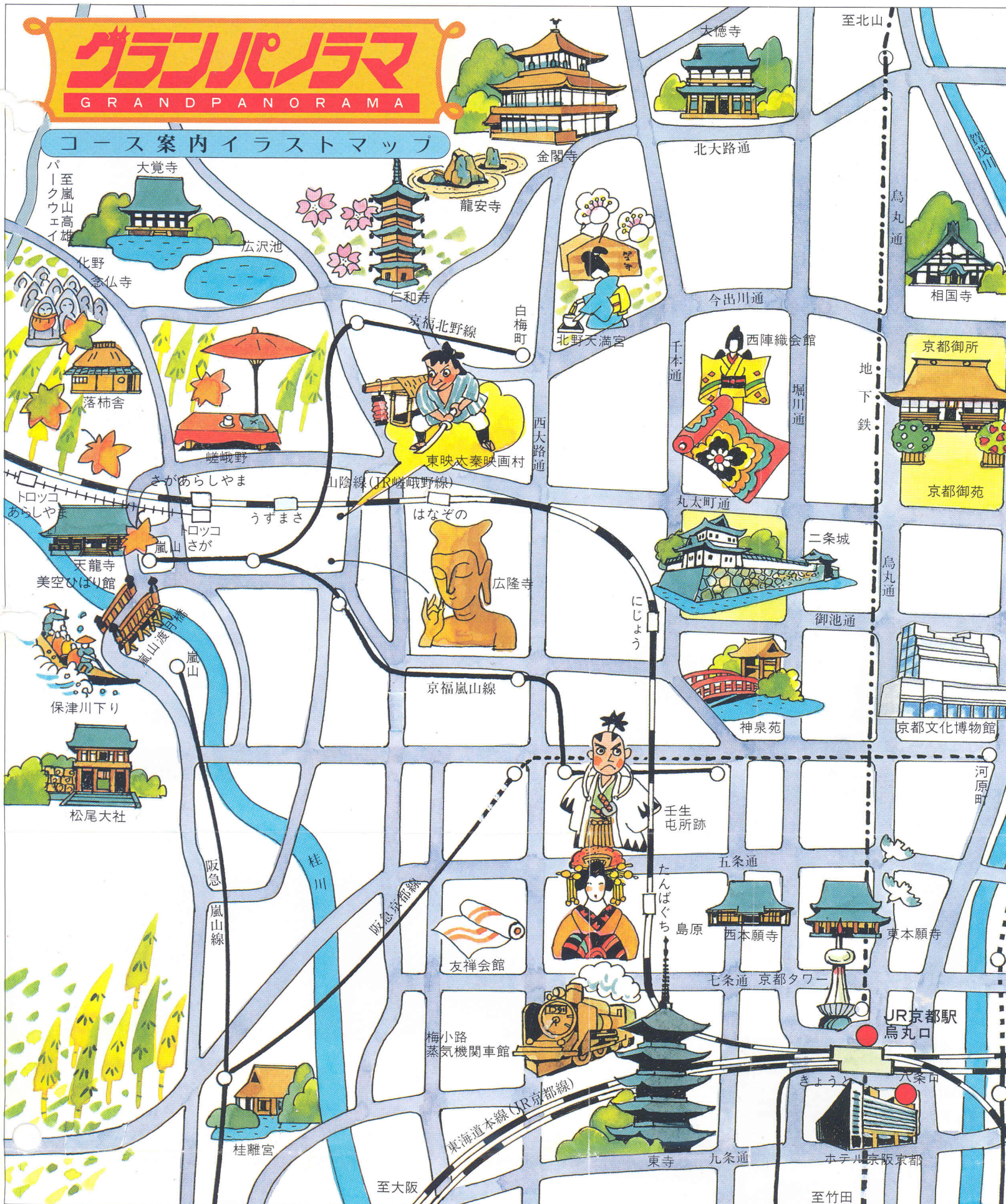
- Train Station
- The Sanjusangendo Temple (361) (Eastern Kyoto)
- Western Kyoto - Arashiyama
 - Togetso-kyo bridge (369)
 - Rickshaws
 - Tenryu-Ji Temple (370)
 - Noodle Lunch
- The Golden Temple (Kinkaku-Ji Temple) (367) (Northwestern Kyoto)
- The Silver Pavilion (Ginkaku-Ji Temple) (366) (Eastern Kyoto)
- The Path of Philosophy
- Heian-Jingu Shrine (365)
- Kiyomizu-dera Temple (361)
- Pontocho (362 street by river) restaurant Iroha



グランパノラマ

GRAND PANORAMA

コース案内イラストマップ



2階バス

グランパ

視界360°…ワイドな眺め。
ちょっと上から京の路、京の
ゴージャスな気分

パノラマスクリーンのようなフロントガラスから飛望。そこでこのバスの名称をフランス語で「大きな見出し」ランパノラマ」と名づけました。道も車も家並もみんりぜいたくな気分です。次々とり広げられる古都絵みください。



グランピノラマ

0°...ワイドな眺め。
 上から京の路、京の四季
 ゴージャスな気分で京めぐり。

リーンのようなフロントガラスから飛びこんでくる大きな展
 バスの名称をフランス語で“大きな見晴らし”を意味する「グ
 と名づけました。道も車も家並もみんな見おろしてちょっぴ
 分です。次々とくり広げられる古都絵巻をごゆっくりお楽し



2階バス

グランピング



京都定期観光バス

で乗車の手引き

バスの座席



- 指定された座席にお座り下さい。

車内でのおたばこは



- 車内は禁煙です。ご協力をお願いします。

下車ご案内時のご注意



- ガイドが前もってバスの出発時刻をお知らせいたしますので、必ず、その時刻に間に合うようにおもどりください。



- 下車時には、貴重品を必ず身につけてお出かけ下さい。
- 社寺等の拝観などで靴をお脱ぎになるときはご自分の置き場所をよくおぼえてお間違いないようにして下さい。

記念写真



- 本日の観光の思い出に皆さまと一緒に記念写真(カラー)をお撮りいたします。

ご希望の方はお買い求め下さい。なお、焼増し写真がご入用のときは京米写真株式会社 千601京都市南区上鳥羽卯ノ花70番2 ☎(075)662-6802へお申し込み下さい。

お忘れものご意見のお申し出



- ご乗車中にお忘れものをされた時、またご乗車に関するご意見があらわれる時は次の場所にお申し出下さい。

・定期観光バス京都駅八条口案内所
☎075(681)1333
(京都市南区JR京都駅八条口前ホテル京阪京都1階)

いちばん便利な 京めぐり

京都定期観光バス

- バラエティーあふれる内容…
- ガイドが親切にご案内
- 昼・夜30コース毎日運行

のりば

JR京都駅烏丸口、JR京都駅八条口、京阪三条駅前

予約センター

☎(075)672-2100



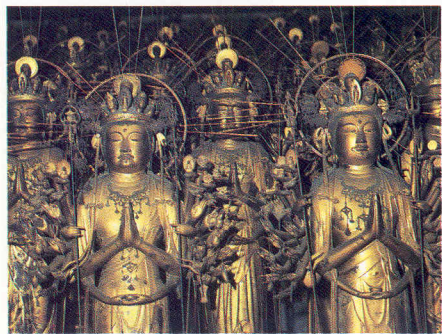
見逃せない人気観光地を 2階バスで巡る京の旅。



金閣寺

足利義満がその全精力を傾けてつくりあげた金閣寺。初層(一層)を法水院、次層(二層)を潮音洞、頂層(三層)を究竟頂と呼ぶ。この三層の建物の優美さ、上品さは他に例があり

ません。衣笠山を背景に鏡湖池にうつる影を楽しむのもよいし、その名の由来となった二層三層の金箔の豪華さに、しばしの間、室町時代を偲ぶのもよいでしょう。



三十三間堂

文永2年(1265)の古建築で柱間が33あることから三十三間堂とよばれています。

室内は、鎌倉期の名彫刻家湛慶^{なんけい}作の千手観音坐像を中心に、左右500体ずつ裏1体計1001体の千手観音立像、両端に風神、雷神像、西側廊下に二十八部衆立像が安置されています。



平安神宮

平安遷都1100年を記念して、明治28年に創建されました。平安京の大極殿、応天門を模してつくられたといわれ、桓武・孝明天皇を祀り、諸社殿の丹塗の建物は、平安京の壮麗さを偲ばせます。6月1・2日に行なわれる薪能^{タキギ}は、炎と美しい衣裳のコントラストの妙が、能の幽玄さとあいまって最近特に有名になった。また、秋に行なわれる京の三大祭りのひとつ、「時代祭」の中心でもあります。神苑は回遊式庭園で、春のしだれ桜、初夏のショウブ、秋の萩、冬の雪景と四季それぞれの趣をみせてくれます。

清水寺

桜、新緑、紅葉期いずれも美しく、市内の眺望、いわゆる清水の舞台造りの本堂のユニークさと相まって京都の代表的な寺院で、観光客も多く年間300万人を越えるといわれています。



銀閣寺

足利義政が祖父義満の金閣にならって作ったもので、銀閣(国宝)は重層からなり、銀箔は張ってなく漆塗になっています。銀閣は金閣が寝殿作りであるのに対し、書院造りであり、簡素な趣で東山文化の代表的なものとされています。

庭園は池泉回遊式庭園で、白銀の楼閣を象徴する向月台、中国の西湖に似た銀沙灘の枯山水とが融合されています。



二条城

約250年間、徳川家の京都屋敷であったところで、二の丸御殿の車寄から白書院に至る各室の障壁画は狩野派の筆、庭は名石を集めた枯山水……というように、その時代の一流を集め、徳川家とその権威を誇示した。太政奉還の一大ドラマを見つめた二条城は、今、歴史の荒波をくぐりぬけ静かにたたずんでいます。



嵐山

春は桜、新緑の初夏、紅葉の秋、雪景色の冬…四季折々に風情をかえる嵐山。ゆっくりと見ていただきたい天下の名勝です。美しい風景をつくりだす大堰川は、平安朝以来大宮人たちが雅やかな舟遊びに興じたところです。ことに渡月橋は、月が渡るさまに似ているところから亀山天皇が命名したと伝えられ、人工の美と自然の美しさがひとつに溶けあい、山水画を思わせます。



京都文化博物館

モダンな現代建築に赤レンガ造りの旧日本銀行京都支店(重文)を完全に復元しドッキングさせた博物館は、1200年に亘る京都の文化、産業・技術を紹介する博物館で、内部には数多くの文化財や資料と共に江戸時代末期の京の商家の町並を復元した「ろうじ店舗」があり、そこでは実際に「京ことば」を使い「商い」を行っています。



東山山頂

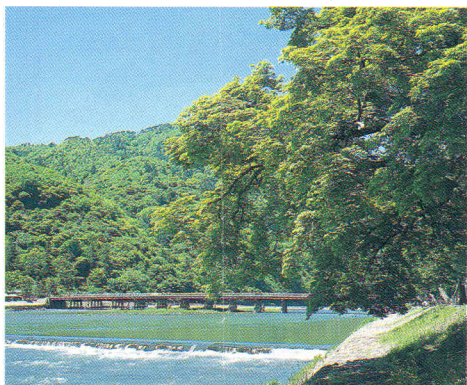
東山の南部を南北に貫く東山ドライブウェイの山頂は、眺めもよく、京都市内、西山連山、愛宕山が一望でき、特に夜景は基盤の目になった市街の様子がよくわかり、100万ドルの夜景として人気があります。



映画村

かつての映画製作のメッカ―東映京都撮影所のオープンセット用地約3万㎡を利用。

時代劇映画やテレビの人気番組の撮影が江戸時代の宿場・屋敷町のオープンセットを舞台に行なわれています。ほかに映画に関する楽しい催し、映画文化館、パノラマステージ、ガラス張りスタジオ、タレントのお店などがあり、生きた撮影所の魅力がたっぷり味わえます。



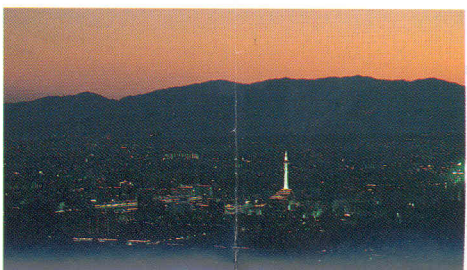
知恩院

法然上人の庵室のあとに、お堂を建てたのがはじまりで、徳川氏が有力な壇家であった為、徳川幕府成立後、勢力を増しました。三門は、徳川秀忠が元和5年(1619)に建立したわが国最大の楼門です。本堂から大方丈、庫裏をつなぐ約550mの廊下は、うぐいす張りといわれ、歩くと妙音を発することで有名です。



神泉苑

二条城の南にある神泉苑は、平安京造営当時の遺跡として現存する唯一のものです。昔、このあたりは池沼の多い湿地帯で、その一部を利用して、天皇や殿上人が、舟遊びをしたところで、干ばつの時に祈禱をしたり、悪い病気がはやると御霊会を開いたりしました。



島原の太夫



島原は古い廓として有名で、太夫はこの廓の遊女であったが和歌、俳諧から茶道、華道などにあらゆる芸道の奥義をきわめ、他の遊女より高い地位と見識をほこっていました。



京料理

日本料理の粋と讃えられる京料理は、京の地で一千年のみがきをかけられ今日の姿があります。「材料の持ち味を大切にする」という料理の基本を守り、京都特産の野菜、山のもの等四季おりおりのものを使い薄口の味で食べさせるのが特色です。

濃艶な盛装をして行く「かしの式」や「前」「太夫道中」は太夫の威厳を遺憾なくしています。

平安貴族舞

(下鴨神社)

うっそうとした^{ただす}紵の森の最奥にあり、で最も古い歴史をもつ神社で平安京の鎮山城一の宮として朝廷の崇敬があつた。平安時代の面影を偲ばせる白砂を敷いた神域内の典雅な社殿のたたずまいや古かな笛や楽器に合わせて十二単衣、^{こうちき}小袂の舞う平安貴族舞を鑑賞をします。



豪華さ満喫。魅力いっぱいびわ湖の旅



びわ湖

日本最大の湖

総面積694.5km²を誇るびわ湖は、日本一の淡水湖です。形が楽器の「琵琶」に似ているところからその名がつけられ、その昔は俗に「^{あうみ}淡海」「^{おうみ}近江」とも呼ばれていました。澄み

きった湖水と湖岸の緑が彩る美しさなどスポーツ・レジャーにぴったりの湖と多くの人々から愛されています。また、近頃の水源として、また母なる湖として、湖はその雄大な姿を保ち続けています。

びわ湖ホテル

桃山式破風造りに朱塗の高欄をあしらったびわ湖ホテルは、まるで龍宮城を思わせるかのようなロマンチックなたたずまいです。びわ湖のほとりにあり、静かな環境とすばらしい眺望が自慢の湖国情緒ゆたかなホテルです。



外輪船ミシガン

ぜいたくな湖上の旅を演出するのが、びわ湖の外輪船「ミシガン」。古き良きアメリカの



香りとヨーロッパの華麗なムードをミックスさせた豪華船です。太陽の余韻をかすかこして、金色に輝くたそがれの湖上を、やかにすべるショウボート。湖岸にゆれる星のきらめき。連日催されている本場じのショーやライブ演奏も楽しめます。テにあがって、ここちよい風に吹かれながらたそがれのびわ湖の風景はまさに別格あのミシシッピー川で活躍した古き良きリカの香りあふれた夢の世界を、ご自由

京の三大行事



祇園祭 (7月1日～29日)

「コンコンチキチン、コンチキチン」のおおしやして知られる祇園祭は、京都の夏の風物誌で、八坂神社の神霊を氏子の各町に迎えるための行事です。7月1日の吉符入きつふいれから29日の神事済奉告祭までの約1カ月にわたってくりひろげられますが、最大の呼びものは、17日の山鉦巡行です。祇園祭は京都の民衆の情熱が結集された祭りといわれ、このころの猛暑を吹っ飛ばすような心意気を感じられます。



葵祭 (5月15日)

上賀茂・下鴨神社の例祭で、祭りに参列する人々の衣冠や牛車に葵の葉を付けるので、この名があり、賀茂祭とも呼ばれています。

祭りは、宮中の儀・路頭の儀・社頭の儀からなりますが、京都御所を出発し下鴨神社を経て上賀茂神社へ向う路頭の儀は、平安時代の風俗そのままの優雅な装束の人々や牛車の列が延々1kmにも及び、さながら一幅の絵巻物の世界を見るようです。



時代祭 (10月22日)

平安神宮の祭典で、桓武天皇が平安京に入られた日を記念する行事。明治28年平安遷都1100年記念祭に平安神宮が創建された際、市民により平安講社が組織され、記念行事の一環として始まった。

平安時代の初めから明治維新にいたる各時代の代表的文物や風俗の変遷を著名人物や行事に表わし行列を組み、京都御苑から平安神宮まで都大路をねり歩く。

京の町並



京ことば

関西は言葉の言いまわしがやわらかいといわれています。なかでも京ことばは当りのやわらかさが格別です。この独特の物腰は、長い公家

〈京ことばの一例〉

- おいでやす ……いらっしゃいませ
- おうち ……あなた
- おくれやす ……ください
- いやはる ……おっしゃる
- あかしまへん ……だめです
- めっそうな ……とんでもない
- よろしゅうおす ……よろしいです
- ここにおす ……ここにあります
- おおきに ……ありがとう
- そうです ……そうです

京都の町は碁盤の目のように東西・南北の通りが整然とつけられ平安京の名残りをとどめていますが、一方その通り名を覚えるのがたいへんです。そこで通りの名前の頭文字だけを取った覚え歌が作られています。

「丸・竹・夷(えびす)・二・押(おし)・御池(おいけ)・姉・三・六角・蛸(たこ)・錦(にしき)・四(し)・綾(あや)・仏(ぶつ)・高(たか)・松・万・五条……」

これは「丸太町通」から「五条」までの東西の通りの覚え歌です。

また交差点は二つの通りの名前を合せて表現します。例えば、河原町通りと四条通りの交差点するところは、河原町四条といひます。そして交差点を中心に、北へ向うことを「上る」、南は「下る」、東西は「東入る」「西入る」といひます。

文化の影響が大きいといわれています。お互いを尊重し、感情をあらだてないまらみのある言葉は、京都の目に見えない文化遺産でもあります。





INTERNATIONAL CULTURAL TOURIST CITY

KYOTO

Kyoto

Ancient Kyoto was the imperial capital of Japan for over a thousand years. Enfolded by scenic hills to the north, west and east, which the founding Emperor Kammu described as a 'natural fortress,' the city reigned from 794 to 1868 as the cultural and artistic center of the nation — position it still holds today — as well as the political nucleus.

The more than 1,600 Buddhist temples and 270 Shinto shrines attest to its importance as a religious focal point, while the impressive Imperial Palace and two jewel-like Imperial Villas set in their legendary gardens are reminiscent of the aesthetic splendor of the city's once-pivotal role.

But Kyoto, originally called Heiankyo — 'Capital of Peace' — doesn't live only in the past. The seventh largest city in Japan with a population of 1.5 million, it has also kept pace with the modern world. Thriving electric, machinery and chemical plants are numerous. The comprehensive Kyoto International Conference Hall located in the northeastern part of the city is a marvel of state-of-the-art technology. Combined with the remarkable array of other superb attractions, it has made Kyoto a world-class convention destination. Some of the most prestigious universities in the country are also situated here, forming a major educational enclave.

However, the vast wealth of traditional art, architecture and crafts that have influenced architects and artists from around the globe have been carefully and lovingly preserved. So whether viewing the dazzling Golden Pavilion mirrored in its smooth, reflecting pond, absorbing a glittering, time-honored festival, or simply wandering through picturesque narrow streets redolent of antiquity, Kyoto is a city unlike any other that offers both to stimulate — and satisfy — the soul.



Dancing fan and a Noh mask

Welcome to Kyoto

Thank you for taking Scheduled Sightseeing Bus Tours today.

The capital of Japan for over 1000 years, Kyoto was the birthplace for much of what is today equated with Japanese culture and arts. Kyoto today abounds in outstanding examples of simple yet elegant ancient architecture, restful gardens,

beautiful fusuma-e (sliding screen paintings), fine handicrafts, and other important cultural traditions dating from as far back as the Heian period ten centuries ago, when there arts blossomed. Surrounded by a rising of beautiful mountains and dotted by parks, the beauty of Kyoto remains as vibrant today as ever.

K Y O T O		定期観光バス		座席指定乗車券	
京都		SIGHTSEEING BUS TICKET			
コース名 TOUR NAME					
BSパノラマ京一日					
DATE	BOARD. PL.	DEPART. TIME	COACH NO.	SEAT NO.	
乗車月 日	のりば	時 分	号車	2階	
1-20	烏丸口	10:30	312	4C	
大人1名 7820 (4900)		No. 824257-0801			
FARE 内運賃		区分 027/05-960120			
のりば (烏丸口) 京都駅烏丸口 KARASUMA ENTRANCE					
(三条) 京阪三条駅 (京阪線) KEIHAN SANJO STA.					
京都市交通局 京阪バス株式会社					



SANJŪSANGENDŌ



SANJŪSANGENDŌ

Sanjūsangen-dō Temple 三十三間堂

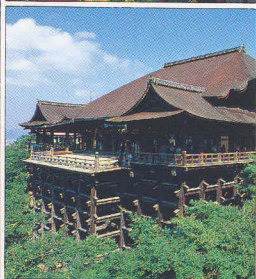
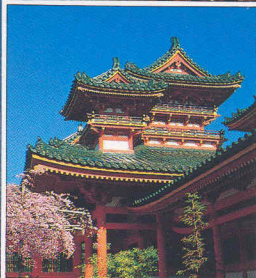
The original temple was built in 1164 at the request of the retired Emperor Go-shirakawa. After it burnt to the ground in 1249, a faithful copy was constructed in 1266.

The temple's name refers to the 33 (*sanjūsan*) 'bays' between the pillars of this long, narrow building which houses 1001 statues of the Thousand-Armed Kannon (the Buddhist goddess of mercy). The largest Kannon is flanked on either side by 500 smaller Kannon images, neatly lined up in rows.

There are an awful lot of arms, but if you are picky and think the 1000-armed statues don't have the required number, then you should remember to calculate according to the nifty Buddhist mathematical formula which holds that 40 arms are the equivalent of 1000 arms, because each saves 25 worlds. Visitors also seem keen to spot resemblances to friends or family members among the hundreds of images.

At the back of the hall are 28 guardian statues with a great variety of expressive poses. The gallery at the western side of the hall is famous for the annual Tōshi-ya Festival, held on 15 January, when archers shoot arrows the length of the hall. The ceremony dates back to the Edo period when an annual contest was held to see how many arrows could be shot from the southern end to the northern end in 24 hours. The all-time record was set in 1686, when an archer successfully landed over 8000 arrows at the northern end.





国際文化観光都市
日本のふるさと

京都



The Sanjusangendo Temple – I do not know that many Japanese words, nor that many Japanese symbols, but sanjusan made sense to me since before I left, I learned to count to ten. San-ju-san is literally three-ten-three. Of course three tens and three make 33. The characters roughly look like $\equiv + \equiv$, the plus sign in Japanese (from the Chinese) denoting the number 10. The number 33 denotes the number of sections of the temple defined by the area between two columns. What is truly amazing is the 1000 buddhas there. We could not take pictures inside, and of course we took off our shoes outside. We took our first photos outside.



Cormorant Fishing

Ukai (cormorant fishing) is mentioned in historical documents in Japan as early as the 8th century. It is still common in Gifu and Kyoto prefectures although one wonders if the people fishing may make less out of selling fish and more out of taking passengers along on the boat ride. While the cormorants and the crew do all the work, the passengers have a fun time with lots of drinking and eating.

The season lasts from May to September; the best times for fishing are moonless nights when the fish are more easily attracted to the glare of a fire in a metal basket suspended from the bow of the boat. Fishing trips are cancelled during and after heavy rain.

The cormorants, up to a dozen in number, sit on the boat and are attached to long leashes. Once they dive in to do some fishing, a small metal ring at the base of their necks stops them doing the sensible thing and guzzling their catch. After filling their gullets with fish, they are hauled on board and obliged to disgorge the contents. Each boat usually has a crew of four to handle the birds, the boat and the fire.

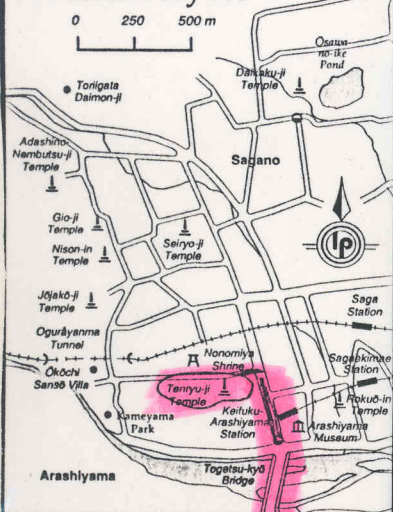
The cormorant catch is usually *ayu*, a type of sweetfish, much prized by Japanese foodies. A nifty cormorant can catch several dozen fish in a night. After completing their night's work, the cormorants are loaded into bamboo baskets in a strictly observed order of seniority – cormorants are very conscious of social ranking and will protest if this is not respected. Life expectancy for a cormorant ranges between 15 and 20 years, so they probably do have a point about seniority.

In Kyoto, the boat ride costs ¥1,200 (children half price). Advance bookings can be

Togetsu-kyō Bridge 渡月橋

Togetsu-kyō Bridge is the main landmark in Arashiyama, a couple of minutes on foot from the station. In July and August, this is a good vantage point to watch *ukai* (cormorant fishing) in the evening. If you want to get close to the action, you can pay ¥1300 to

左京区 Western Kyoto





TENRYU-JI TEMPLE

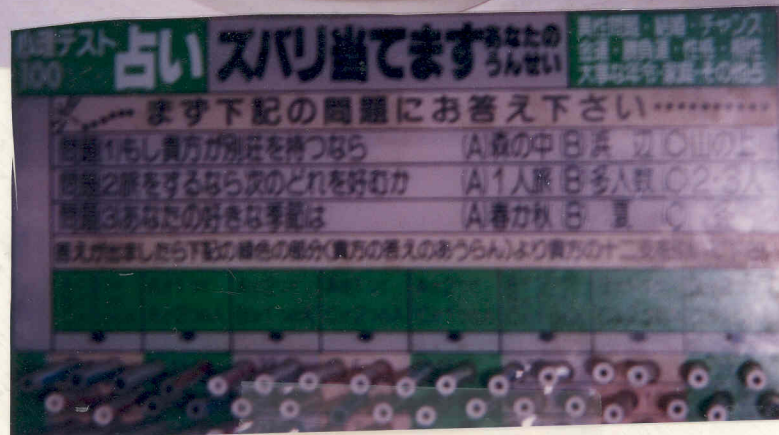


Tenryū-ji Temple 天竜寺

Tenryū-ji Temple is one of the major temples of the Rinzai school of Zen. It was built in 1339 on the former site of Emperor Go-Daigo's villa after a priest had dreamt of a dragon rising from the nearby river. The

dream was interpreted as a sign that the emperor's spirit was uneasy and the temple was constructed as appeasement – hence the name *tenryū* (heavenly dragon). The present buildings date from 1900, but the main





(No. 1)

手順と計画の再検討

短気は避けること

積極作戦より基礎固め

大勢に逆って我を張るのは危険

総体運
ラッキーナンバーは (5)

点注意。良い目11日・29日

みはなされる時がありますのでそ

える様にしないと一時的に人から

な面と意地っぱりなところをおさ

りこえるバイタリティのみなざる精

能の持主。どの様な苦境に立たさ

となく利用してクスリに変える程の才

要 S・M・Hなら相性(吉)です。

大相性 相手の名前の頭文字がK・

勝負運 奇数の目に(吉)あり。強

結 婚 早婚は良縁とは云えませ

大事なる年令 一才・二十三才・二十九才・三十

病 気 丈夫な人ですが気管に注意

金 運 思わぬ所からお金が入った

性 格 根はやさしい人で思いやり

仕 事 自由業・サービス業で成功

異性問題 スタイルやルックスにこ

だわつてはダメ。心からのふれ

あいを重ねて情熱を注ぐ事。

格 根はやさしい人で思いやり

もありません。人から好かれますが

少々気分屋の所がありますので、

その点注意。

運 思わぬ所からお金が入った

り、又とことんつまってもどか

らともなく金運に恵まれていま

ので、金銭面での苦労はあまりな

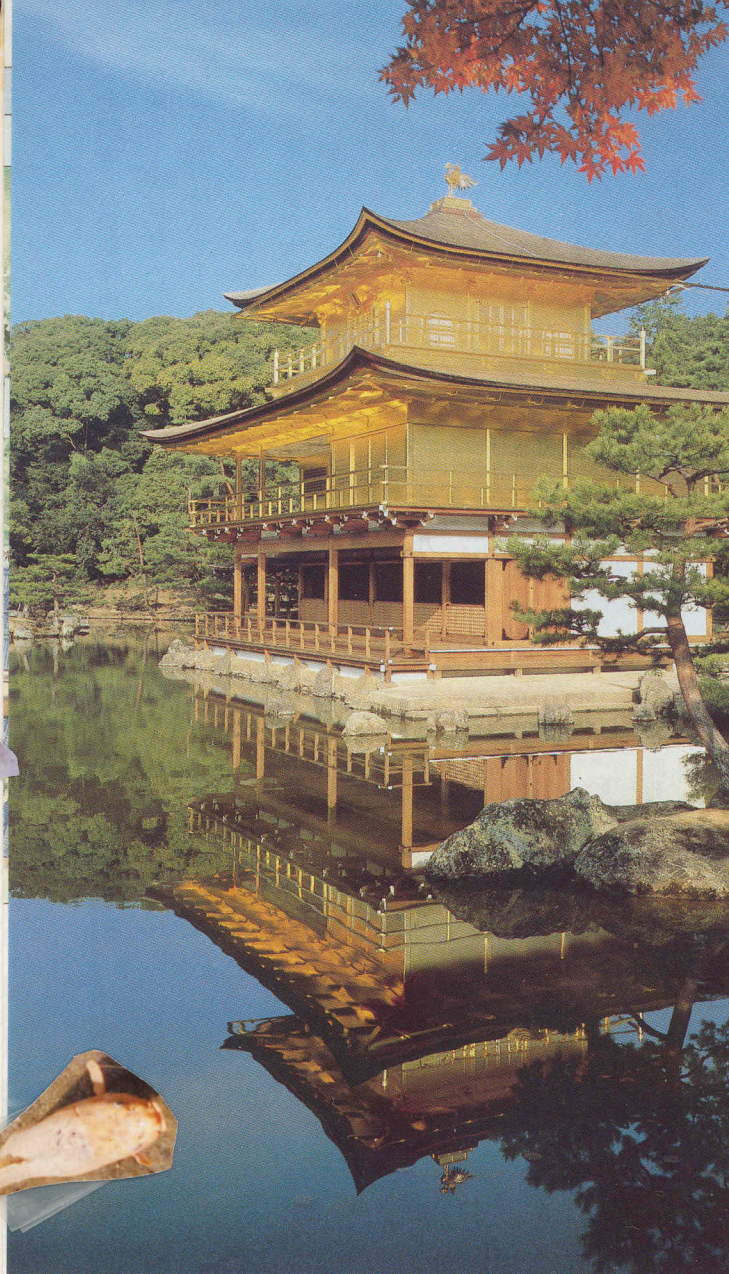
For lunch we went to a Japanese noodle shop. On the table was a toy version of a Japanese fortune teller. Based on the answer to three questions and my birth year, a fortune (shown here) is pulled out of the little sticks.

The first stop after lunch was the Golden Temple. The Japanese find the temple gaudy, and I can't say I disagree. Nevertheless it is a fantastic sight. On Friday, Eiji gave me a copies of the famous Yukio Mishima novel, both in English (shown here reduced) and Japanese.



THE Temple OF THE Golden Pavilion

A NOVEL BY YUKIO MISHIMA



金 閣 寺

KINKAKU-JI TEMPLE

Kinkaku-ji Temple 金閣寺

Kinkaku-ji Temple, the famed 'Golden Temple', is one of Japan's best known sights. The original building was constructed in 1397 as a retirement villa for Shōgun Ashikaga Yoshimitsu. His son converted it into a temple. In 1950, a young monk consummated his obsession with the temple by burning it to the ground. The monk's story was fictionalised in Mishima Yukio's *The Golden Pavilion*.

In 1955, a full reconstruction was completed which exactly followed the original design, but the gold-foil covering was extended to the lower floors. The temple may not be to everyone's taste – the tremendous crowds just about obscure the view anyway.

The temple is open from 9 am to 5.30 pm and admission costs ¥300. To get there from Kyoto station, take bus No 205 and get off at the Kinkaku-ji-michi stop; bus No 59 also stops close to the temple.



The Golden Pavilion, Kinkakuji



Ginkaku-ji Temple 銀閣寺

Ginkaku-ji Temple is definitely worth seeing, but be warned that it is often swamped with busloads of visitors jamming the narrow pathways.

In 1482, Shogun Ashikaga Yoshimasa constructed a villa here which he used as a genteel retreat from the turmoil of civil war. Although its name translates as 'Silver Pavilion', the plan to completely cover the building in silver was never carried out. After Yoshimasa's death, it was converted to a temple.

The approach to the main gate runs between tall hedges before turning sharply into the extensive grounds. Walkways lead through the gardens which include meticulously raked cones of white sand (probably symbolic interpretations of a mountain and a lake), tall pines and a pond in front of the temple. A path also leads up the mountain-side through the trees.



The Path of Philosophy 哲学の道

This walk, Tetsugaku-no-Michi, has long been a favourite with contemplative strollers who follow the traffic-free route beside a canal lined with cherry trees (and souvenir shops and vending machines) which come into spectacular bloom in April. It only takes 30 minutes to follow the walk, which starts after Eikan-dō Temple and leads to Ginkaku-ji Temple. During the day, be prepared for crowds of tourists; a night stroll will definitely be quieter. A map of the walk is part of *Walking Tour Courses in Kyoto*, a leaflet available from the TIC or JNTO.

東山
安福
招福
御守



Heian-jingū Shrine 平安神宮

The Heian-jingū Shrine was built in 1895 to commemorate the 1100th anniversary of the founding of Kyoto. The buildings are gaudy replicas, reduced to a two-thirds scale, of the imperial palace of the Heian period.

The spacious garden, with its large pond and Chinese-inspired bridge, is also meant to represent the kind that was popular in the Heian period.

Two major events, Jidai Matsuri (22 October) and Takigi Nō (1 to 2 June), are held here. Jidai Matsuri is described later in the Festivals section, while details for Takigi Nō are under Dance & Theatre in the later Entertainment section.

定期観光バス 京阪バス 京都駅前案内所 ☎075 (672) 2100
 についての 京阪バス 京阪三条駅(南口)前案内所 ☎075 (561) 1996
 お問い合わせは 京都駅前市観光案内所 ☎075 (343) 6655

予約センター(7:40~20:00) ☎(075)672-2100
 昼・夜30コース毎日運行

どこに行っても代表的な所ばかり……
 京都観光のモデルコース。
 古い歴史にふさわしい名園の数々……すばらしい京の庭を
 じっくり味わってみませんか。
 広い京都、訪ねたい寺や庭……静かにゆくり京をお楽し
 みいただけます。
 古典芸能や舞妓さん、そして京料理など……
 夜の京情緒を満喫して下さい。

夜の京と味めぐり

じっくり京の旅

ゆったり京の名園

くもり京めぐり



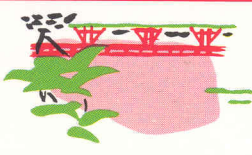
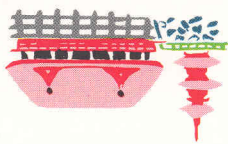
本日は京都の市内観光に「定期観光バス」をご利用くださいます。ありがとうございます。
 「京都定期観光バス」では、ほかにも次のような趣向に富んだコースを数
 多く運行いたしておりますのでご利用下さいますようご案内いたします。

京都定期観光バス

京都市交通局
 京阪バス

1/20/96 Fear Soursur

いちばんべんな京めぐり



おみやげ



お一人でも乗れる 京都定期観光バス
 京都市交通局 京阪バス株式会社





Kiyomizu-dera Temple 清水寺

This temple was first built in 798, but the present buildings are reconstructions dating from 1633. As an affiliate of the Hoss school of Buddhism, which originated in Nara, it has successfully survived the intrigues of local Kyoto schools of Buddhism through the centuries and is now one of the most famous landmarks of the city. The temple management recently bought a large tract of land beneath the temple and thereby saved the famed hilltop view of the city from being obliterated by an ugly high-rise development. The main hall has a huge veranda, supported on hundreds of pillars, which juts out over the hillside. Just below this hall is the famous waterfall where visitors drink from the sacred waters which are believed to have therapeutic properties.





NKK

KAZUO HATTORI

MANAGER
PARALLEL APPLICATION GROUP
COMPUTER ENGINEERING TEAM
INFORMATION PROCESSING SYSTEMS DEPARTMENT



NKK CORPORATION

1-1-2, MARUNOUCHI CHIYODA-KU TOKYO 100 JAPAN
TEL: 81-3-3217-3916 FAX: 81-3-3214-9674

E-mail: hattori@comp.tokyo.nkk.co.jp

PRINTED ON RECYCLED PAPER





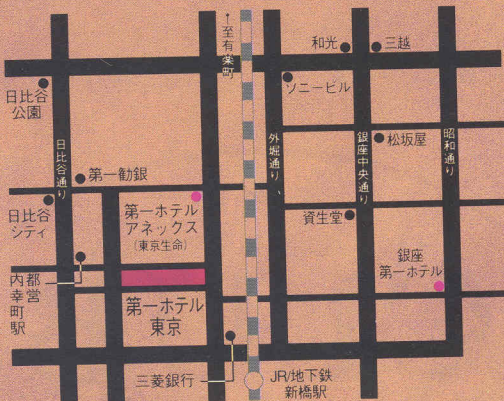




NKK CORPORATION

1-1-2 MARUNOUCHI CHIYODA-KU TOKYO 100 JAPAN
TEL:81-3-3217-3983 FAX:81-3-3214-9674

[交通のご案内] ●JR「新橋駅」より徒歩2分。営団地下鉄銀座線・都営浅草線「新橋駅」直結(新橋内幸町地下歩道D出口) ●都営三田線「内幸町駅」より徒歩3分。●車／東京駅より10分。羽田空港より30分。成田空港より90分。



[Directions to the Dai-ichi Hotel Tokyo] ●2 minutes' walk from Shimbashi Station (JR, Ginza or Asakusa Subway Lines) ●3 minutes' walk from Uchisaiwai-cho Station (Mita Line) ●By taxi, 10 minutes from Tokyo Station; 30 minutes from Haneda Airport (via expressway); 90 minutes from Narita Airport (via expressway)

TOURIST MAP OF TOKYO



DAI-ICHI HOTEL TOKYO

JAPAN
where the past greets the future



JOGGING COURSE GUIDE



Saturday morning January 27, 1996, Rob, Rich Makino, and I took the subway from our hotel near the Shimbashi station to the Asakusa district, mainly for the purpose of shopping. This district is where Japanese tourists are likely to pick up trinkets.



ASAKUSA 浅草

Asakusa's most famous attraction is the Sensō-ji Temple, also known as the Asakusa Kannon Temple. Like Ueno, though, Asakusa is an interesting area just to look around. It has long been the very heart of Shitamachi. In Edo times, Asakusa was a halfway stop between the city and its most infamous pleasure district, Yoshiwara. In time, however, Asakusa developed into a pleasure quarter in its own right, eventually becoming the centre for that most loved of Edo entertainments, kabuki. In the very shadow of the Sensō-ji Temple a fairground spirit prevailed and a whole range of very secular entertainments were provided, from kabuki theatres to brothels.

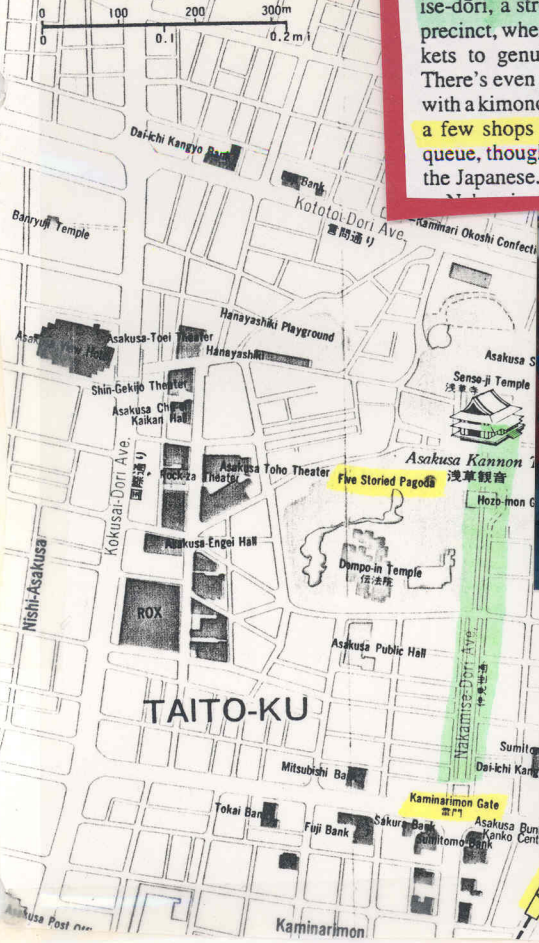


If you approach the Sensō-ji Temple from Asakusa subway station, you'll enter through the Kaminari-mon Gate (Thunder Gate). The gate houses a couple of wild-looking gods: Fūjin, the god of wind, on the right; and Raijin, the god of thunder, on the left.

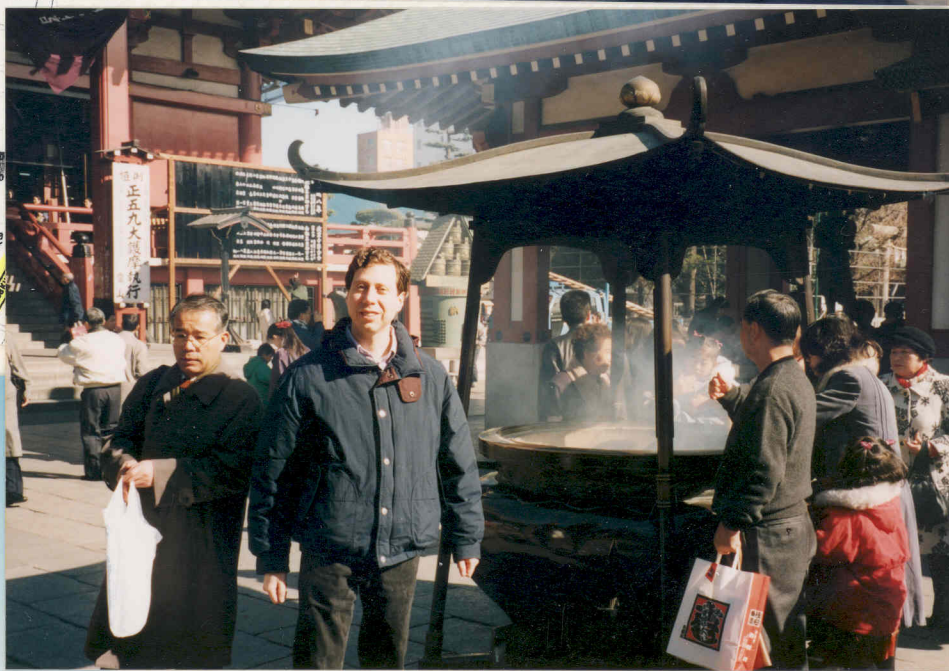
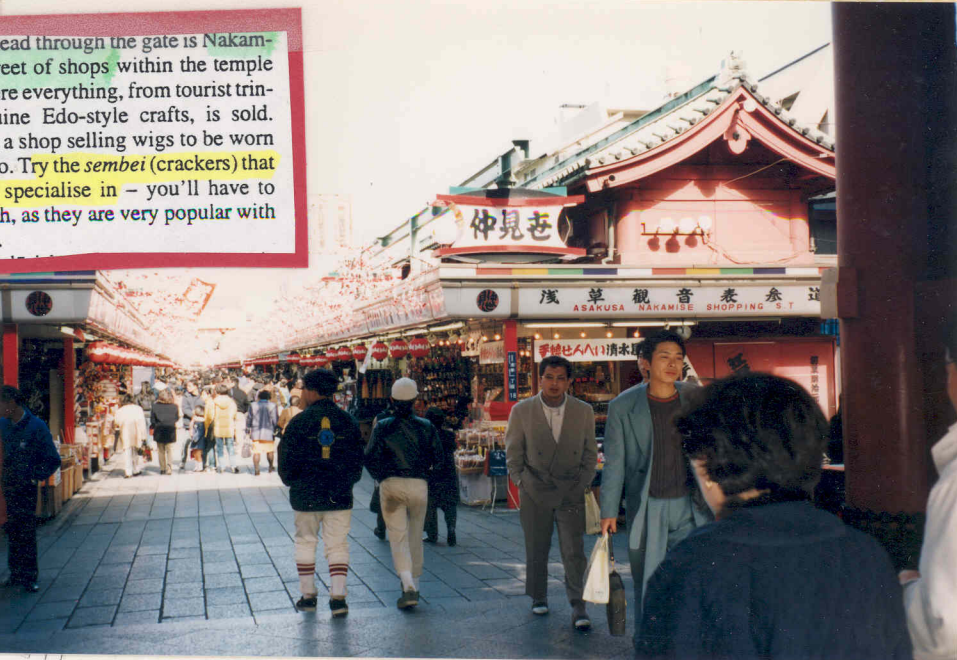


ASAKUSA

1:10,000



Straight ahead through the gate is Nakamise-dōri, a street of shops within the temple precinct, where everything, from tourist trinkets to genuine Edo-style crafts, is sold. There's even a shop selling wigs to be worn with a kimono. Try the *sembei* (crackers) that a few shops specialise in – you'll have to queue, though, as they are very popular with the Japanese.





築地 寿司 清

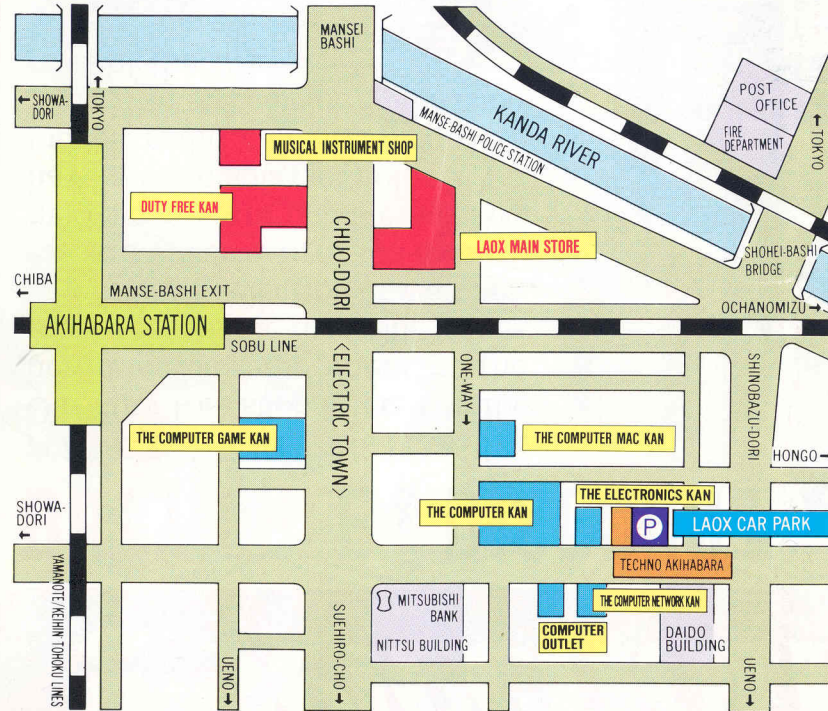
江戸前のしごと 安心の味

- 築地本店 104 中央区築地4-13-9
本店 TEL.(03)3541-7720
- 築地新店 新店 TEL.(03)3541-2560
- 営業時間 8:00AM~2:00PM・5:00PM~
(土) 8:00AM~9:00PM (通し営業
日・祝 休

Sushi-Restaurant near fish market 1/27 dinner

AKIHABARA, Tokyo in the heart of Electronics Goods

All 9 Specialty Stores in Akihabara Have Their Own Characteristics!



MAIN STORE

AKIHABARA, the world-famous quarter for electronics articles in Tokyo, teems with 600 stores dealing in a large variety of home electric appliances, electronic items, etc., which line either side of the 1 km-long street from Manseibashi to Suehirocho subway station.

DUTY FREE AND DISCOUNT TOKYO'S LARGEST SELECTION!

Electronic Items Electrical Appliances,
Watches, Pearls, Cameras & Toys.
Musical Instrument (Guitar, Keyboard etc.)



DUTY FREE KAN



MUSICAL INSTRUMENT SHOP

LaOX

LAOX MAIN STORE

In front of AKIHABARA Stn.

PHONE 03-3253-7111

2-9, Sotokanda 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo.

COME AND ENJOY Open 7 Days 10a.m. to 7:30p.m.

AKI-HA-BA-RA! AKIHABARA is the place shop
LAOX is the place to buy!!

LAOX DUTY FREE KAN

In front of AKIHABARA Stn.

PHONE 03-3255-5301

15-3 Sotokanda 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo.

MUSICAL INSTRUMENT SHOP

In front of AKIHABARA Stn.

PHONE 03-3258-4141

15-18, Sotokanda 1-Chome, Chiyoda-ku, Tokyo.

海外赴任・出張

などで海外生活をなさる方に安心して世界中、どの国でも使用できる日本の電気製品を豊富に取り揃え、免税特別価格にて、ご奉仕致します。(お気軽にご相談下さい。)

Largest Selection

DUTY-FREE 免税 면세 LIBRE DE IMPUESTOS



行こう、行こう
ラオックスへ!

値段が目玉だ。



LAOX MAIN STORE
In front of AKIHABARA Stn.

PHONE 03-3253-7111
2-9, Sotokanda 1-Chome. Chiyoda-ku. Tokyo.

LAOX DUTY FREE KAN
In front of AKIHABARA Stn.

PHONE 03-3255-5301
15-3, Sotokanda 1-Chome. Chiyoda-ku. Tokyo.



International Warranty & Shipping
Service Available



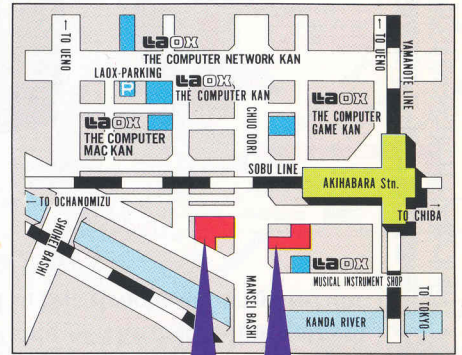
BY TAXI: Please tell the driver

秋葉原ラオックス本店 "AKI-HA-BA-RA, LA-O-KKU-SU"

BY TRAIN: Akihabara is the second stop from Tokyo central station on the metallic-silver loop line or "YAMANOTE-SEN"

LAOX has 9 specialized shops in Akihabara area in addition to its Duty Free Shop.

Open 7 Days 10a.m. to 7:30p.m.



LAOX MAIN STORE

LAOX DUTY FREE KAN

LAOX

DUTY FREE & DISCOUNT
FOR TOURISTS' SHOPPING PLEASURE
Our duty-free shop offers you the best electric equipment at the most reasonable discount prices. The largest selection of watches, cameras, pearls, toys and musical instruments are on sale now. We have a big display of color TV's, videos, radio cassette recorders and Hi-Fi stereos for all the countries of the world.

海外赴任・出張

などで海外生活をなさる方に安心して世界中、どこの国でも使用できる日本の電気製品を豊富に取り揃え、免税特別価格にて、ご奉仕致します。(お気軽にご相談下さい。)

AKIHABARA
LAOX MAIN STORE

SONY / National Panasonic / AKAI / PIONEER / HITACHI / JVC / SANYO / KENWOOD / SHARP / YAMAHA / aiwa / SANSUI / TOSHIBA / PENTAX / Nikon / Canon / MINOLTA / RICOH / FUJIFILM / OLYMPUS / SEIKO / CITIZEN / CASIO / ORIENTAL

FESTIVALS

In Tokyo, there are numerous festivals all the year round, and these festivals are held more frequent in Autumn than other seasons. Why don't you spare time for festival viewing even if you have a busy schedule? We assure you such festivals are worth visiting. You will find the "real Japan" there.

September

13th-15th Ikebukuro Festival

Grand Mikoshi Carrying
A number of Mikoshi from each section in Ikebukuro area are gathered in front of Ikebukuro station.

16th-17th Nezu Gongen Festival

This is one of the most energetic mikoshi-carrying festivals in Tokyo. Since this is so spontaneous and energetic, it tends to be unpredictable and all kinds of funny or startling things might happen during the festival. You too can join the parade. Carrying one of the portable shrines with the Japanese will be unique and pleasurable experience.

* At Nezu Shrine. From Nezu station on the Chiyoda line, subway.

October

8th-15th Grand Ginza Festival (5th Parade of Sounds And Lights)

All kinds of festival participants gather in Ginza from all over the country. The dramatic presentation amazes the audience. The brilliant parade along the main streets on the last day of the festival period reaches its climax after dark.

* At Ginza. From Ginza station on the Ginza line, subway.

19th-20th Bettara Ichi

This pickles market takes place once a year at Nihonbashi, Tokyo, with more than 50,000 visitors a night. In each of 400 booths, high-spirited young men in happi coats hawk their wares. It is said that if you buy pickles in this market, you also buy luck for your business.

* At Takarada Shrine. From Kodenma-cho station on the Hibiya line, subway.

November

Oct. 31-Nov. 3 Meiji Shrine Annual Festival

Meiji Shrine is one of the largest shrines in Japan and it is situated in the middle of a dense forest with more than 130,000 trees. The festival falls on Culture Day and various traditional theatrical forms are staged here.

* At Meiji Shrine. From Harajuku Station on the Yamanote line, the JR.

2th,14th,26th Tori-no-ichi at Otori Shrine

The most well-known Tori-no-ichi, or a rake market (rakes are symbols of good luck), is the one at Otori Shrine in Asakusa. No matter where you turn in the precincts of the shrine, you see booths decorated with various kinds of rakes on sale. Like just as we use real rakes to gather leaves and grass, the Japanese see these rakes as symbolic of gathering good fortune.

* At Otori Shrine. From Iriya station on the Hibiya line, subway.

3rd Shirasagi-no-mai at Sensoji Temple

AM 11:—PM 1:00

This is a folk dance originally intended for celebration of a good rice crop. Eight maidens, put on hoods and wings, perform a dance like egrets.

PALACE

Imperial Palace: located in the heart of the city. Its donjons are a fine example of Japanese castle architecture. Founded in the 15th century, it had been the residence of the Tokugawa Shogun for 265 years (until 1867). Famed for its Nijubashi or "double bridge", which can be seen by tourists.

PARKS

Hibiya Park: Located opposite to the Imperial Hotel, it is the "lung" for the city's downtown area.

Ueno Park: Situated within this large park are the Zoological Gardens, National Museum, Metropolitan Art Gallery, Kan-eiji Temple and the Imperial Library.





銀座すばらっしゅ・中央区銀座7-2-20パシフィック
PM5:00~AM3:00 TEL03-5568-5515

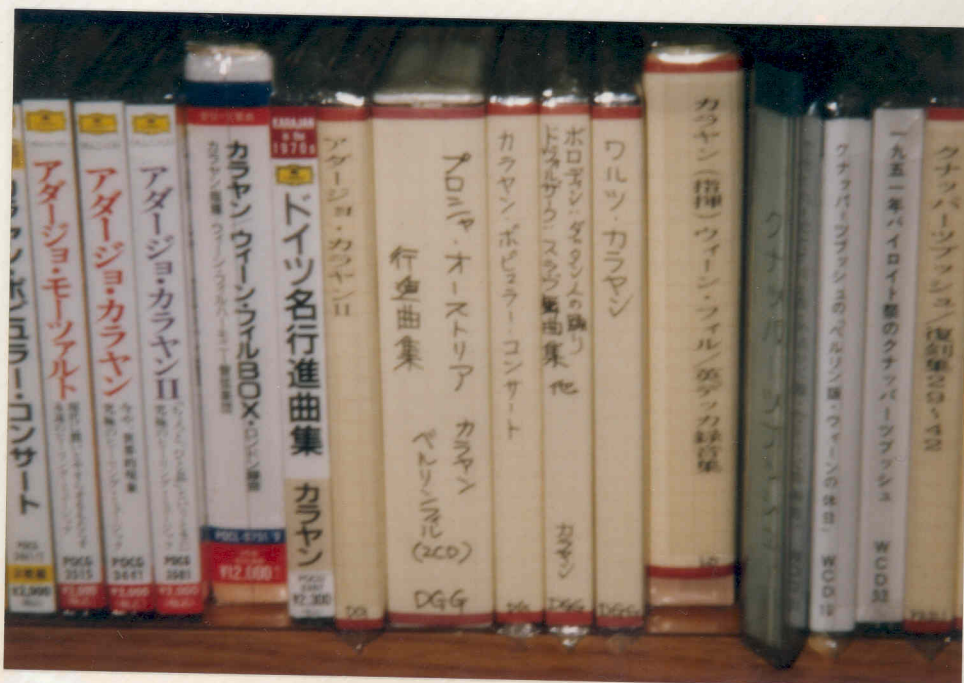


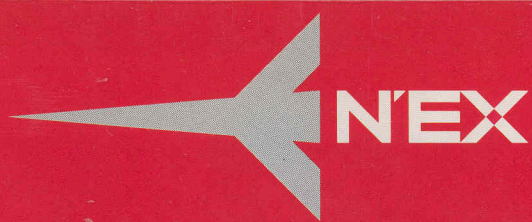
HPPFワークショップ

Tutorial Workshop on Parallel Programming

TIME SCHEDULE

第1日目 1/25(木)	第2日目 1/26(金)
9:30- 9:40 Introduction	9:30-11:00 Domain Decomposition
9:40-10:40 Overview of Parallel Processing	
10:40-11:00 コーヒーブレイク	
11:00-12:20 Message Passing Data Parallel	11:00-11:20 コーヒーブレイク
12:20-13:20 昼 食	11:20-12:30 Scalability Dense Matrix
	12:30-13:30 昼 食
13:20-15:20 Iterative Method - Classic - Modern	13:30-15:30 Sparse Matrix & Software Library
15:20-15:40 コーヒーブレイク	15:30-15:50 コーヒーブレイク
15:40-17:30 Particle Method	15:50-17:20 Load Balance & other Topics
17:45- レセプション	



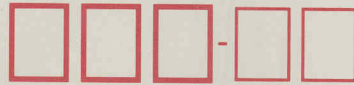


Narita Express

A Guide
to the Narita Express
with supplementary information
about JR East



東京
中央郵便局



旅客サービス施設使用料

PASSENGER SERVICE FACILITIES CHARGE

2,000 円 (YEN) 大人

領収しました P A I D

NO.5896-13

96.-1.28

・提示を求められる場合があります。保存して下さい。
・RETAIN AND SHOW ON DEMAND

新東京国際空港公団
NEW TOKYO INTERNATIONAL AIRPORT AUTHORITY

料金後納
郵便

Alan - san

January 30

Narita Express 23

platform 4

Car No. 3

Seat No. 5-A

Tokyo → Airport
14:03 No.2 Building → Airport
14:53 14:56

Thank you very much!!

NKK



日本鋼管株式会社

〒100 東京都千代田区丸の内1丁目1番2号

NKK



MAMORU KONDO

PRINCIPAL RESEARCH ENGINEER
ELECTRONICS RESEARCH CENTER

1-1-2 MARUNOUCHI CHIYODA-KU
TOKYO

NKK CORPORATION

Kondo @ comp.tokyo.nkk.co.jp
1-1, MINAMIWATARIDA-CHO, KAWASAKI-KU, KAWASAKI, 210 JAPAN
TEL: 81-44-322-6271 FAX: 81-44-322-6523

(THIS CARD IS RECYCLED PAPER)

NKK



AKIRA NISHIGUCHI

APPLICATIONS MARKETING MANAGER
COMPUTER PLANNING AND MARKETING TEAM
INFORMATION PROCESSING SYSTEMS DEPARTMENT

NKK CORPORATION

1-1-2 MARUNOUCHI CHIYODA-KU TOKYO 100 JAPAN
TEL: 81-3-3217-3982 FAX: 81-3-3214-9674
nisiguti@comp.tokyo.nkk.co.jp

PRINTED ON RECYCLED PAPER



天龍寺参拝

NKK



DR. KAZUO KUNIOKA

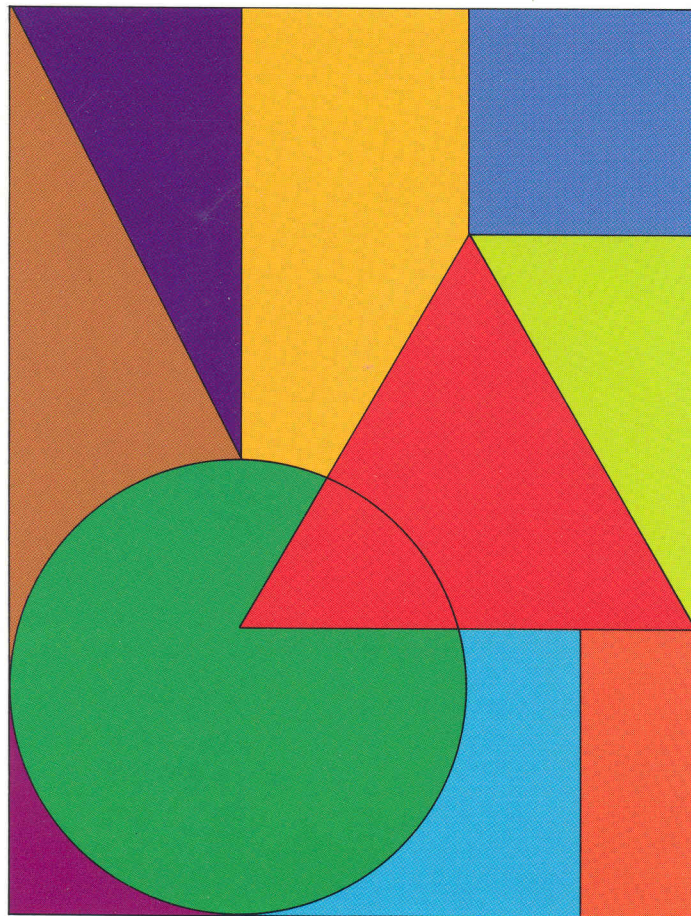
MANAGING DIRECTOR
EXECUTIVE DIRECTOR
RESEARCH AND DEVELOPMENT DIVISION,
INFORMATION SYSTEMS

NKK CORPORATION

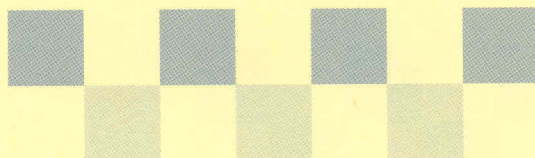
1-1, MINAMIWATARIDA-CHO, KAWASAKI-KU, KAWASAKI, 210 JAPAN
TEL: (044)322-6011 FAX: (044)322-6512

(THIS CARD IS RECYCLED PAPER)

NKK TODAY



NKK
NKK CORPORATION

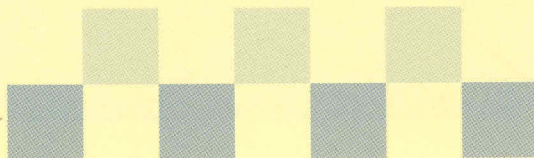


H P P F ワークショップ



【大阪】 1月22日（月）・23日（火）

【東京】 1月25日（木）・26日（金）



並列処理研究会

●研究会の目的と位置付け

並列処理技術の実践的かつ具体的な研究を推進することを目的に以下の活動を行う。

- 並列処理技術に関する調査（識者による講演、文献調査他）
- 分科会による特定テーマの実践的研究
- 会員相互の情報共有、ネットワーク活用によるコミュニケーション

●研究会の運営及び内容

- 会長：東京大学 大学院工学系研究科システム量子工学専攻教授 矢川 元基先生
- 分科会テーマ：以下の3テーマでスタートする。

A) DDMによる大規模並列シミュレーション

座長：埼玉大学工学部機能材料工学科 助教授 井門 俊治先生

並列化のアプローチとして主流になりつつあるDDM(領域分割法)を切り口とし、本手法がどのような分野で、どの程度の規模の問題が解析可能か、また現状の問題点はどこにあるのか等を、特定分野に限定せず、横断的な視点からサーベイする。

B) 粒子法による大規模並列シミュレーション

座長：東京大学大学院工学系研究科

システム量子工学専攻助教授 大橋 弘忠先生

高並列コンピュータの台頭に伴い、粒子法（モンテカルロ、セルラオートマトン等）によるアプローチが注目されてきている。ここでは粒子法の現状と将来の実用可能性等を、各分野ごとに横断的にサーベイする。

C) 数値実験室の概念設計

座長：NKK情報システム部 マネージャ 小山 隆

数値風洞のように従来の実験に置き変わるシステムが現れつつあるが、実現のキーテクノロジーとして、並列シミュレーション、データベース、MMI(VR, マルチ・メディア応用)等を取り上げ、これらを如何に有機的にシステムとして統合するか、また実用可能となる分野は何か等を調査・研究しながら、システム概念設計を試みる。

- 事務局：NKK情報システム部 マーケティングチーム（担当：今井、大宮）
- 技術サポート：NKK情報システム部 技術チーム（担当：服部、小山）
技術コンサルティング、SPPを使用する場合の技術アシストを行う。
- 研究会開催場所：NKK本社 [住所：千代田区丸の内1-1-2（東京駅北口徒歩6分）]
- 会費：無料

●本研究会に関するお問い合わせは、下記までお願い致します。

並列処理研究会事務局（NKK情報システム部内） 担当：今井、大宮

TEL: 03-3217-3982 FAX:03-3214-9674 E-mail: HPPF@comp.tokyo.co.jp

☆☆☆ 並列処理ワークショップ アンケート ☆☆☆

お手数ですが、以下のアンケートにご記入の程 お願いいたします。

1 ワークショップの内容について、お伺いいたします。該当する箇所をお選び下さい。

- a) 全体的な内容について (非常に満足 普通 不満)
a-1) プログラムについて (満足 普通 内容が偏っている)
a-2) 難易度について (高度で理解困難 妥当 平易で物足りない)
a-3) ボリュームについて (量が多すぎる 妥当 量が少ない)
a-4) その他内容について ご意見等ありましたら、下記にご記入ください。
コメント ()
b) テキストについて (満足 普通 不満)
コメント ()
c) 講師の説明の仕方について (満足 普通 不満)
コメント ()
d) 会場・設備について (満足 普通 不満)
コメント ()
e) 関係者の対応について (満足 普通 不満)
コメント ()
f) 参加費用について (妥当 不満)
コメント ()

2 並列コンピュータ" Convex SPPシリーズ" をご存じですか？

(はい いいえ)

"はい"とお答えの方は、どこでお知りになりましたか？

a) 製品紹介セミナー b) 展示会・ショー c) 雑誌・新聞 d) 営業訪問

"いいえ"とお答えの方で、下記を希望される方は お選び下さい。

- a) 詳しい資料 (製品カタログ、技術資料、他) を送付して欲しい。
b) 担当営業の説明が欲しい。

3 NKK主催の「並列処理研究会 (別紙参照)」について、お尋ねします。

- a) 是非、参加したい。
b) 興味があるので、参加を検討したい。
c) 興味がない。
d) 既に入会している。

4 その他 ご意見、ご質問がございましたら、下記にご記入ください。

()

貴社名：

ご氏名：

☆☆☆ ご協力ありがとうございました。 ☆☆☆

If Asia has a capital city, Tokyo is it. From the air and even from the highway, it may look like an unrelieved ode to urban gray, but at ground level it is one of the most bustling and international cities in the Far East, and in some ways the most deceiving. The apparent Western air — the glitzy boutiques in the Ginza, the English-language signs everywhere — leads many visitors to the quick conclusion that this is a familiar place, albeit one so sprawling that getting around is a bit intimidating. In fact, getting around is a cinch, with an outstanding subway and train system. The hard part is sorting out the two Tokyos — the caffeine-charged city of all-day business and all-night drinking, and quiet neighborhoods where old men in their yukata robes and geta, or clunky wooden sandals, make their way back home from the public baths.

Most visitors spend their time in the high-tech and Western Tokyo, from the electronics shops of the Akihabara district, stocked with goods that have yet to hit America, to the coffee shops filled with young people who seem to feel equally at home in New York, Honolulu or the Ginza. But it is still worth searching for the tiny enclaves of the second city. That is where the few remaining geisha alight from rickshaws and head for the ryotei, or private restaurants of the wealthy and powerful, and you are left standing in wonder at the hidden life.

The latter Tokyo, the Tokyo from the wonderful lithographs of the city as Westerners first discovered it 130 years ago, gets harder to find every year. There are far fewer women in kimono on the subways than just five years ago; the old wooden houses in many neighborhoods are falling to wrecking balls, in favor of Western comforts. But if you are willing to wander, particularly in the out-of-the-way neighborhoods that seem to live independently of much of the city, the remnants of Edo are still there to sample.

Unfortunately, never before has the prospect of visiting Tokyo seemed so financially daunting as it does these days. Since the spring, the dollar has hovered at record-weak levels, around 105 to 107 yen to the dollar, making the normally outrageous expense of visiting the city even worse.

But there is hope. The surprisingly severe economic downturn in Tokyo has not cast many people into the street, but it has resulted some bargains — discounts at major stores, better prices on set-course meals at restaurants.

DAVID E. SANGER is head of the Tokyo bureau of *The Times*.



The New York Times

The usual rules apply: Eat what the Japanese eat, stay out of hotel shops and restaurants, be willing to get lost.

You will never be far from a subway entrance, and there is no safer city in the world. And the best part of Tokyo, the life on the streets and the temple grounds, is free.

Events

The New Year's holiday, one of the most magical periods to be in Tokyo, offers a tremendous variety of special events. On Dec. 23, the Emperor's birthday, and again on Jan. 2, the public is allowed into the grounds of the Imperial Palace; the rest of the year only the gardens are open. The royal family greets everyone, from a distance of course, from 9:30 A.M. to 11 A.M. On Dec. 27 to 29 there is a year-end fair, called Toshi-no-Ichi, at Yagenbori Fudosen Temple right near Higashi-Nihonbashi Station, and another on Dec. 28 at Meguro Fudosen Temple, near Meguro Station. Those fairs have everything from food to stalls selling old wares; they are usually open until late at night, when the trains stop.

"Omisoka," or New Year's Eve, the whole city heads out to neighborhood temples, to hear 108 peals of the temple bell at midnight. One of the best celebrations, full of smiling Buddhist priests and great food stalls and sake, is at Zojoji Temple; go to Onarimon, Shiba-Koen or Daimon Stations,

and follow the crowds. Other famous celebrations are at Gokokuji Temple by the subway station of the same name, and at Sensoji near Asakusa, but even a small neighborhood temple will be full of charm, as residents build bonfires and bring their pets to be blessed.

On the days just after New Year's, many Tokyo residents — foreigners and Japanese alike — take an annual trek to "Shitamachi," literally the "low city," the center of Tokyo life until a century and a half ago. It is on the far side of the river from Asakusa, and the neighborhood is littered with small temples that each have a long connection in the history and mythology of the area.

At each temple, you purchase, for about \$4 each, seven miniature "lucky gods," made of pottery. Some are gods of health, some are gods of happiness and many are gods of wealth. During the year you place them on a small model boat intended to carry you with good luck through the new year.

Start by crossing the big bridge at Asakusa over the Sumida River, turn left under the highway and then right around the huge building with the giant radish sculpture on top, and follow the crowds to Mimeguri Jinja, or shrine.

There are a few posted maps of the route to the rest of the temples. The whole walk takes about two and a half hours, maybe a bit longer if you dawdle over a hot bowl of noodles along the way, and winds through a charming neighborhood of Tokyo that most tourists never visit.

Where to Stay

The boxy but efficient Shiba Park Hotel, phone 3433-4141, fax 5470-7519, has a wonderful location near the Daimon subway stop and Shiba Koen, one of the nicer parks in downtown. Units in the 400-room hotel run about \$220 and up for two.

In a similar price range, the Takawana Prince Hotel, built on the site of the home of a former member of the imperial family; it shares a wonderful Japanese garden with the New Takawana Prince next door, a modern, 946-room hotel popular among tour groups. It is in the southern part of the city near Shinagawa Station; phone 3447-1111, fax 3446-0849.

The Fairmont Hotel, phone 3262-1151, fax 3256-2476, is right on the edge of the moat of the Imperial Palace, a great place for jogging enthusiasts. It has 208 rooms, which start at about \$190 for two.

Budget: The Y.M.C.A., in Mito-shiro-cho, phone 3293-1911, fax 3293-1926, has 40 small but new rooms; twins start at \$180. And the location is excellent, surrounded by good book shops and noodle joints.

Right in the middle of the Ginza is Hotel Atamiso, 4-14-3 Ginza, phone 3541-3621, fax 3541-3263, with 76 rooms. The nicer are the tatami rooms with futons rather than beds, starting at \$150. A twin-bedded room for two begins at \$185.

Luxury: At the famed 875-room Okura Hotel, scene of trade negotiations and economic summit meetings, there is, naturally, a fax machine in every room. Double rooms at the Okura these days run from \$350 a night and up for a twin. (3582-0111, fax 3582-3707).

The Four Seasons Hotel Chinzanso, at 2-10-8 Sekiguchi in Bunkyo-ku, is in the midst of a spectacular Japanese garden. Doubles start at \$320. (3943-7178, fax 3943-0294).

Where to Eat

A raging argument in Tokyo is just how many restaurants there are —

some say 80,000, some say 120,000. No matter where the truth lies, this city has some of the best eating in Asia, and not just for Japanese food. There are scores of French restaurants, hundreds of Asian specialty restaurants — the list is endless. The trick is finding them in a city with few street names; the best bet is to call ahead and have a map faxed to your hotel, something every restaurateur is accustomed to doing.

For a quick bite, on the cheap, head for the noodle shops. Some of the best are under the bullet train tracks at Yurakucho Station, near the Ginza, but every neighborhood has them, with plastic replicas of the offerings in windows or cases out front. At night, yakitori is the fare of the "salariman" — office workers out with their colleagues — and a popular choice is Agatha's in Roppongi (3470-2234), near the Self-Defense Agency; set menus of 8 to 10 sticks of chicken, fish and grilled vegetables run about \$30 a plate. (Add another \$4 to \$5 for beer.) Nearby, and in several other locations, is Nanban-tei (3402-0606 for the original outlet, a smoky bar), with menus in English and courses that start at about \$25.

Great Cambodian food can be found in Ebisu at Phnom Penh (3461-2769), 1-10-14 Ebisu-Nishi; count on \$35 to \$45 a person and order the egg plant with chili sauce and the miniature spring rolls. Not far away is Khumbila (3440-2638), the city's best Nepalese restaurant at 5-22-3 Hiroo, with similar prices. A few blocks away, just by the exit of Hiroo Station, is an exceptional Thai restaurant, Gold Leaf (3448-1521), but it can be pricey, with dinners from \$80 a person and up.

Kaiseki dinners, an assortment of spectacularly presented small dishes, mostly vegetables and fish, are usually reserved for the most exclusive and expensive restaurants, places where you can't get a reservation unless you are a politician or executive with the right connections. But one bargain place to sample it, in high-tech elegance, is Sai-Sai (3441-9006), near Hiroo station, where exquisitely presented dinner sets start at about \$50 a person. Shirogane (3449-0033), with its spectacular bamboo dining room, has a fine selection of sashimi, tempura and Japanese beef. Dinners run from \$80 to \$150 a person, but lunches start at about \$35. One of the area's best traditional Jap-

anese garden restaurants is 10 minutes from Takao Station. Ukai Toriyama (0426-61-0739) is a series of marvelous tea houses and country-style rooms where kaiseki meals cost \$80 a person and up.

Shopping

Some of the best shopping in the city is for "mingei," or traditional crafts, everything from \$25 hand-made tea cups to \$100 cherry wood boxes, that convey some of Japan's design esthetic in the smallest and most practical things. Bingoya (3202-8778), Tokyo's best shop for crafts from across the country, is four floors of pottery, wonderful paper products, fabrics, wood carvings and whimsical toys, some for as little as \$10. Call for a map, or take bus 76 or 74 from the west exit of Shinjuku Station to the 8th stop, Kawada-cho.

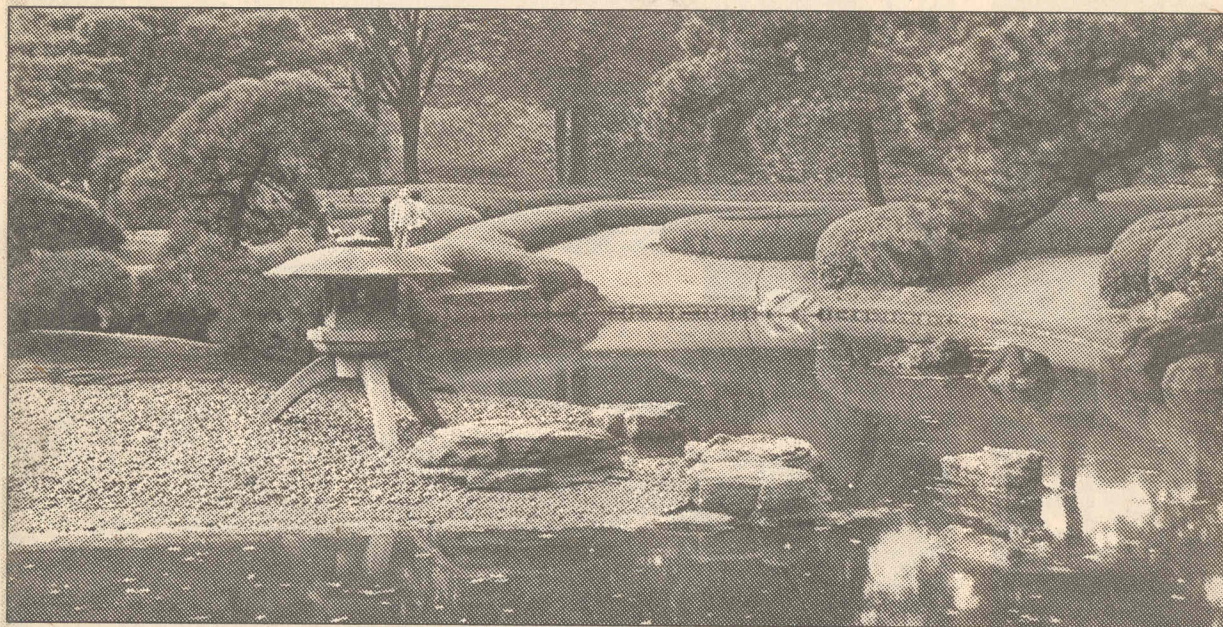
Bargain hunters should head to the stores surrounding the Tsukiji Fish Market (take the Hibiya line subway to Tsukiji) for an incredible array of Japanese cooking goods, hand-made knives, from \$100 handmade knives to \$20 or \$30 bamboo steamers, and a wide selection of pottery. This is where Tokyo restaurateurs shop. The alleys around the fish market are teeming with small shops, but there are also bigger pottery outlets along Harumi Dori, leading to the expensive Ginza shopping area. The closer you get to Ginza, the more expensive the goods become. Shop early; the stores close when the fish market does in midafternoon.

Mitsukoshi's main store, in Nihombashi (3421-3311, closed Mondays), right on top of the subway stop of the same name, has traditionally designed goods, kimonos and unusual kitchenware.

Other areas good for shopping and strolling are the souvenir markets around the Asakusa temple, the doll stores around nearby Asakakusa-bashi, (dolls run from \$50 and up), and my favorite, the print and book shops in Kanda, surrounding the Jimbocho subway stop. This is the best place to look for ukiyoe, the traditional woodblock prints of scenes in Japan in the 19th century Omote-Sando, the classiest shopping district in the city, is the place for boutiques and designer goods.

12/19/93

Tokyo



Photographs by Kaku Kurita for The New York Times

ABOVE In the Ginza, store signs are often in English.
ABOVE LEFT The east garden of the Imperial Palace.

By DAVID E. SANGER

If Asia has a capital city, Tokyo is it. From the air and even from the highway, it may look like an unrelieved ode to urban gray, but at ground level it is one of the most bustling and international cities in the Far East, and in some ways the most



Vital Statistics

POPULATION (1990)

City	8,006,000
Greater Tokyo	11,654,574

WEATHER IN DECEMBER

High	52°
Low	33°
Rainy days*	5

HOTEL

Room for two with tax	\$378.00
-----------------------	----------

DINNER FOR ONE

With tax and tip but not drinks	\$ 69.80
------------------------------------	----------

TAXI

Upon entry with first 2 kilometers	\$ 5.45
Each 347 more meters	\$ 0.81
From Narita airport	\$150.00

CAR RENTAL FOR A DAY

Hertz (mid-sized)	\$198.00
National (compact) both manual and with free kilometers	\$152.00

All figures except population and taxi fares are averages. Hotel charges are the average spent by business travelers.

Sources: Runzheimer International, Japan National Tourist Office, Times Books World Weather Guide, local businesses

Octave



CONTENTS

- | | |
|-------------|-------------|
| ○トピックス1・2 | ○ダラス見聞録 - 1 |
| ○ユーザレポート | ○ダラス見聞録 - 2 |
| ○忍忍道場 | ○伝言板 |
| ○パラレルしてみま専科 | ○編集後記 |

Hewlett - Packard 1996 Worldwide High-Performance Technology Seminar Series

セミナー開催のお知らせ

90年代に入り、急速に普及したマルチメディア、インターネット、RISC並列等により、コンピュータの利用技術も加速的に変化を遂げつつあります。このような変化に迅速に対応し、現在ご利用中のシステムに反映していくことが、業務の効率化への課題と言えるでしょう。

このようなニーズや問題を踏まえ企画された、ワールドワイド・ハイパフォーマンス・テクノロジー・セミナーでは、MCAE分野、特に構造、衝突、流体解析分野における今後の技術動向、またこの分野の代表的なアプリケーションの将来動向を下記の講演者の方々にお話しいただきます。

皆様方のご参加を心よりお待ちしております。

◇ 開催要項 ◇

日 時： 1996年5月9日(木)
 セミナー/10:00-17:20、 レセプション/17:30-19:30
 会 場： 第一ホテル東京(東京都港区新橋1-2-6)
 セミナー/5Fラ・ローズI、 昼食&レセプション/5Fラ・ローズII
 参加費： 無 料
 備 考： 同時通訳付き

(講演者)

- ・ Mr. Louis M. Crain (MARC Analysis Research Corporation)
- ・ 里深 信行 先生 (京都工芸繊維大学)
- ・ Mr. Herve Charlier (Engineering Systems International, S.A.)
- ・ Dr. Paul Sorensen (Hibbitt, Karlsson & Sorensen, Inc.)
- ・ Mr. Douglas W. Stillman (Livermore Software Technology Corporation)
- ・ Dr. Edward L. Stanton (The MacNeal-Schwendler Corporation)
- ・ Prof. David Gosman (Computational Dynamics Ltd. & Imperial College)
- ・ Dr. Bharatan Patel (Fluent, Inc.)
- ・ Mr. Steven J. Wallach (Hewlett-Packard/Convex Technology Center)

参加ご希望の方は、

事務局(日本コンパックスコンピュータ(株)マーケティングチーム杉岡までご連絡ください。

TEL: 03-3437-5938, E-mail: bear@convex.hp.com

編集後記

入社以来、初めてダラスのコンパックスを訪れました。
 田舎出身の私には、テキサスはとても居心地の良いところでした。
 それにしても、SPPも、あの広大なテキサスから、日本にやってきて窮屈な想いをしているのでは・・・?と少し心配になりました。
 ユーザの皆さん、SPPを可愛がってあげてくださいね。
 テキサス出身の働き者です。

季節は春、春、春。
 こうボカボカ暖かいと、ついウトウトしてしまいそうです。
 長時間の通勤電車の中はもろろんのこと、会社でも。(おっと、冗談です。我が上司殿)
 今まで長い眠りについてた動植物達が、その眠りから覚めるこの季節。自分が居眠りばかりしてたら勿体ないですネ。彼らに会いに元気よく出かけなくちゃ。(と言うことは、年休取ってもいいでしょうか?我が上司殿)

SPP 技術情報誌 Octave

Octaveのメールアドレスが変更されました。

octave@comp.tokyo.nkk.co.jp

↓
octave@nkknet.or.jp

発 行：日本コンパックスコンピュータ株式会社
 マーケティングチーム
 〒105 東京都港区虎ノ門5-12-1 虎ノ門アイコビル
 TEL: (03) 3437-5938 FAX: (03) 3437-3450
 NKK (日本鋼管株式会社) 情報システム部
 〒100 東京都千代田区丸の内1-1-2
 TEL: (03) 3217-3982 FAX: (03) 3214-9674
 E-mail: octave@nkknet.or.jp
 発行人：内藤 信行 (NKK)
 編集責任者：鈴木 秀満 (NKK)
 編 集：小野 淳子 (日本コンパックス)
 浅田 法子 (NKK)
 発 行 日：1996年4月

記事上の固有名詞は各社の商標または登録商標です。無断で本書の一部または全部を複製することを禁じます。